



Citizenship and  
Immigration Canada

Citoyenneté et  
Immigration Canada

加拿大聯合移民  
法律諮詢中心 翻譯  
©版權所有

下載網址：  
[www.awcanada.com](http://www.awcanada.com)

電話：(905)604-4033

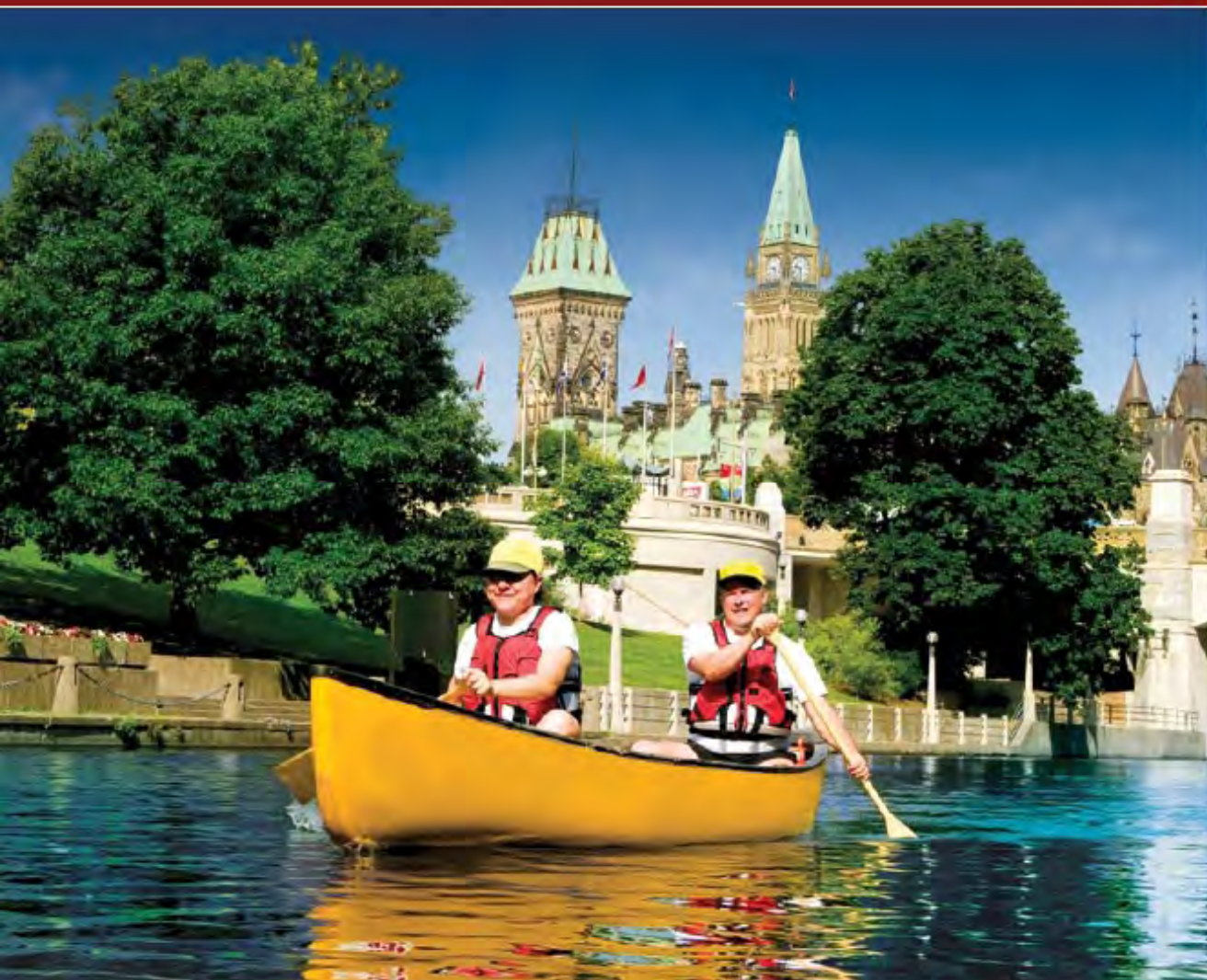
2012版


## 學習指南



# 探索加拿大

公民的權利與責任



Canada 



## 公民入籍宣誓詞

我發誓（或確認）  
我將忠實  
並效忠於  
加拿大女王  
伊麗莎白二世陛下  
及其後嗣和繼位人  
並將切實  
遵守加拿大的法律  
履行作為加拿大公民的責任。

## 公民入籍宣誓詞（法語）

Je jure (ou j'affirme solennellement)  
Que je serai fidèle  
Et porterai sincère allégeance  
à Sa Majesté la Reine Elizabeth Deux  
Reine du Canada  
À ses héritiers et successeurs  
Que j'observerai fidèlement les lois du Canada  
Et que je remplirai loyalement mes obligations  
de citoyen canadien.

## 理解宣誓詞

在加拿大，我們對一個能代表所有加拿大人的人宣稱我們的忠誠，而不是對一個文件（如一部憲法）、一面旗幟（如國旗）或一個地緣政治實體（如一個國家）。在我們的君主立憲制國家，這些元素被君主（女王或國王）所涵蓋。這是一個非常簡單但強大的原則：加拿大被君主人格化了，正如君主被加拿大人格化一樣。

本中文入籍學習指南是由加拿大聯合移民法律諮詢中心翻譯的免費學習資料

© 加拿大聯合移民法律諮詢中心版權所有 2012

地址： 234-7181 Woodbine Ave. Markham ON Canada L3R 1A3

電話： (905) 604-4033, (416) 838-1603

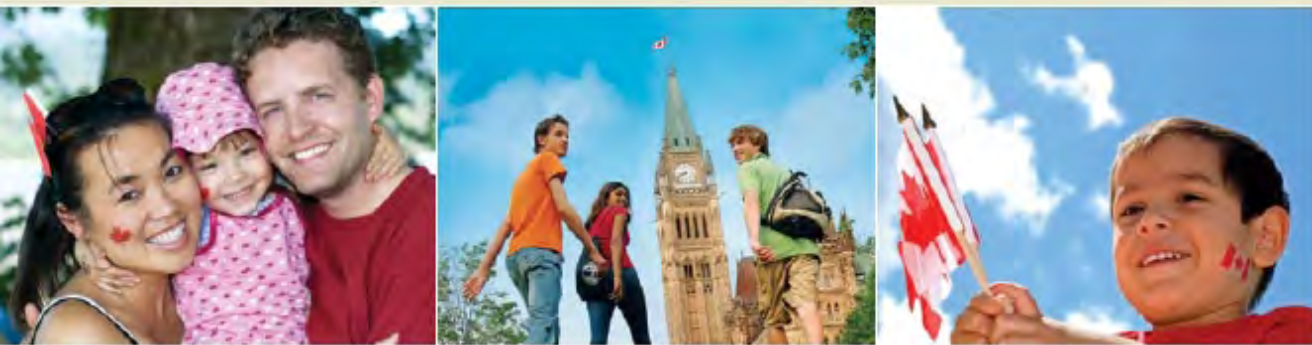
傳真： (416) 273-2702

網址： [www.awcanada.com](http://www.awcanada.com)

郵箱： [info@awcanada.com](mailto:info@awcanada.com)

# 給讀者的信息

**歡迎!** 移民到一個新的國家是需要勇氣的。而您決定申請入籍又是另一個重要的一步。您將成為一個偉大傳統的一部分，這個傳統是在您之前的幾代開拓者所建立的。一旦您滿足了所有法律要求，我們將歡迎您成為擁有所有權利和責任的新公民。



加拿大已經歡迎了幾代新移民來到我們的國家，幫助我們建立一個自由、守法和繁榮的社會。400年來，定居者和移民為我們國家的多樣性和富庶作出了貢獻。我們的國家是建立在令人自豪的歷史和強大的特徵之上的。

加拿大是一個君主立憲制、議會民主制和聯邦制國家。加拿大人由對法律制度和議會政府機構的共同承諾而聯繫在一起。

加拿大人以自己的身份而自豪，並已為捍衛自己的生活方式而做出犧牲。通過來加拿大和申請成為加拿大公民這一重要步驟，您將幫助續寫加拿大的故事。

要成為加拿大公民，年齡在18歲到54歲之間的移民必須有足夠的英語或法語知識。您還必須了解投票程序、加拿大的歷史、象徵、民主體制、地理以及公民的權利和責任。

加拿大公民享有許多權利，但加拿大人也有責任。他們必須遵守加拿大的法律和尊重其他人的權利和自由。

本指南將幫助您準備成為加拿大公民。祝您好運！

如果您需要了解更多加拿大公民與移民的信息，請訪問[www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca)。

# 內容



申請入籍 .....	6
公民的權利與責任 .....	8
我們是誰 .....	10
加拿大的歷史 .....	14
現代加拿大 .....	24
加拿大人如何管理自己 .....	28
聯邦選舉 .....	30
司法系統 .....	36
加拿大的象徵 .....	38
加拿大的經濟 .....	42
加拿大的各區域 .....	44
大西洋省份 .....	46
安大略省及魁北克省 .....	47
草原省份 .....	48
西海岸 .....	49
北部地區 .....	50
學習問題 .....	52
更多信息 .....	54



## 申請入籍

當您申請入籍時，官員們將檢查您的身份，確認您沒有被禁止申請，並確保您符合要求。

您的申請可能需要幾個月的時間來處理。請確保在您的申請過程中，呼叫中心一直有您的正確地址。

電話號碼參見第54頁。



### 如何使用這本小冊子來準備入籍考試

這本小冊子將幫助您準備加拿大入籍考試。

您應該：

- 學習本指南；
- 請朋友或家人幫助您練習回答關於加拿大的問題；
- 打電話給當地的學校或教育局、學院、社區中心或為移民提供服務的本地機構，詢問關於入籍班的信息；
- 參加加拿大政府提供的免費的英語或法語課程。

### 關於公民考試

入籍考試通常是筆試，但也可能是面試。您將被測試入籍的兩種基本要求：1) 關於加拿大以及公民的權利與責任的知識，以及 2) 足夠的英語或法語知識。55歲及以上的申請人不需要參加公民考試。公民條例提供了如何決定您的能力滿足對加拿大的了解要求的有關信息。關於該要求的信息可以在本學習指南的第64頁找到。

所有的入籍考試題都是根據公民條例中提到的主題範疇來出的，所要求的信息都能在本學習指南中找到。



### 考試之後

如果您通過了考試，並符合所有其它要求，您將收到參加公民宣誓的通知。該通知會告訴您入籍宣誓儀式的日期、時間和地點。

在入籍儀式上，您會：

- 進行公民宣誓；
- 簽署宣誓表；及
- 接收您的加拿大公民證書。

如果您沒有通過考試，您將會收到一個通知，告訴您下一步該做什麼。

我們鼓勵您攜帶您的家人和朋友來慶祝這個日子。



## 公民的權利與責任

加拿大公民既有權利也有責任。這些權利與責任來源於我們的歷史，由加拿大的法律來保障，並反映了我們共同的傳統、身份和價值觀。

加拿大法律有幾個來源，包括由議會和省級立法機構通過的法律、英國普通法、法國民事法典和繼承自大不列顛的不成文憲法。

這些權利與責任共同保障了加拿大人一個有800年傳統的有序的自由。這可追溯到1215年在英國簽署的大憲章（Magna Carta，也稱為自由大憲章），其中包括：

- 意識和宗教自由；
- 思想、信仰、觀點和表達的自由，包括言論自由和新聞自由；
- 和平集會的自由；及
- 結盟的自由。

*人身保护令 (Habeas corpus)*，即有權質疑被國家非法拘禁。它來源於英國普通法。

加拿大的憲法於1982年修訂，以鞏固加拿大人權和自由憲章（Canadian Charter of Rights and Freedoms）。加拿大人權和自由憲章的

第一句話是“加拿大是建立在承認上帝至上和法律制度的基礎上的。”這句話強調了宗教傳統對加拿大社會和人類尊嚴與價值的重要性。

該憲章試圖總結基本自由，同時也列明更多的權利。其中最重要的權利包括：

- 流動權——加拿大人可選擇在加拿大的任何地方生活和工作、自由進入或離開加拿大、並可申請護照。
- 原住民的權利——憲章中所保障的權利將不會對與原住民簽定的條約或原住民的其他權利與自由造成不利影響。
- 官方語言權利和少數語言教育的權利——法語和英語在議會和整個政府中擁有平等地位。
- 多元文化主義——加拿大遺產和身份的一個基本特徵。加拿大人慶祝彼此的存在，並努力地尊重多元文化及和睦相處。



女王伊丽莎白二世  
宣布修訂後的憲法  
渥太華，1982年



## 男女平等

在加拿大，男性和女性在法律之下是平等的。加拿大的開放和寬容並沒有延伸到容忍虐待配偶、“榮譽殺害”、女性生殖器切割、強迫婚姻或其他基於性別的暴力等野蠻文化習俗。根據加拿大的刑法，那些犯有這些罪行的人將被嚴懲。



## 公民的責任

在加拿大，權利伴隨着責任。這些責任包括：

- **遵守法律**——加拿大的創建的原則之一是法律制度。個人和政府受法律制約而不可以任意行動。任何人或團體都不能凌駕於法律之上。
- **對自己和家庭負責**——找工作、照顧家庭、按個人的能力努力工作是重要的加拿大價值觀。工作有利於建立個人尊嚴、自我尊重以及加拿大的繁榮。
- **參加陪審團**——如果被要求的話，根據法律您有義務擔任陪審員。擔任陪審員是一種光榮，它使我們的司法系統正常運作，因為這依賴於由公民組成的公正的陪審團。
- **在選舉中投票**——投票權伴隨着在聯邦、省或地區以及地方選舉中投票的責任。
- **幫助社區中的其他人**——數百萬的志願者無償捐出自己的時間來幫助他人——幫助有需要的人、在您孩子的學校幫忙、在食品周濟庫或其它的慈善機構做義工、或鼓勵新移民融入社會。志願服務是獲得實用技能、認識朋友和拓展社會聯繫的一個很好的方式。
- **保護和享受我們的文化遺產和環境**——在為我們的子孫後代保護加拿大的自然、文化和建築遺產過程中，每一個公民都可以對避免浪費和污染發揮作用。

## 保衛加拿大

在加拿大沒有強制性兵役。然而，服務於加拿大常規部隊（海軍、陸軍和空軍）是為加拿大作出貢獻的一種崇高的方式，也是一個良好的職業選擇（[www.forces.ca](http://www.forces.ca)）。您可以服務於當地的兼職海軍、民兵或後備空軍，以獲得寶貴的經驗、技能和社會聯繫。年輕人可以通過加入軍校學到紀律、責任和技能（[www.cadets.ca](http://www.cadets.ca)）。

您也可以服務於海岸警衛隊或您的社區的緊急服務，如警察或消防部門。通過幫助保護您的社區，您正跟隨着在您之前為加拿大服務時作出犧牲的加拿大人的腳步。



# 我們是誰

加拿大是世界聞名的一個強大和自由的國家。加拿大人以自己特有的身份而自豪。我們繼承了世界上最古老的連續的憲法傳統。我們是北美唯一的君主立憲制國家。我們的制度堅持致力於：“和平、秩序和良好的政府。”這是在1867年加拿大最初的憲法文件——*英屬北美法案*（*the British North America Act*）中的一個關鍵的短語。對於有序的自由、進取心、勤奮工作和公平競爭的信仰，使加拿大人能夠在一個惡劣的環境中，從我們的大西洋海岸到太平洋乃至北極圈，建立一個繁榮的社會——以至於很多詩人和作曲家把加拿大譽為“偉大的自治領。”

了解我們的三種建國人民——**原住民、法國人和英國人**，對於我們理解作為加拿大人意味着什麼非常重要。

(從上至下)  
阿爾伯塔省 (Alberta)  
的梅蒂斯人  
克里 (Cree) 舞者



## 原住民

我們相信原住民的祖先是數千年前從亞洲遷移過來的。遠在第一批從歐洲來的探險家到達北美之前，原住民的祖先已經在這裡紮下根來。多元化及充滿活力的原住民文化植根於他們對與造物主、自然環境及彼此之間的關係的宗教信仰。

加拿大憲法規定了原住民權及條約權利。領土權最早於1763年由國王喬治三世發表的王室公告來保障，並確立了與新來的殖民者談判的基礎。但條約並非總是得到尊重。

從19世紀初到20世紀80年代，聯邦政府把很多原住民兒童放置在寄宿學校，對他們進行教育以使他們融入加拿大主流文化。

這些學校資金匱乏，對學生造成身心傷害，有的學生還被身體虐待。原住民的語言和文化活動大部分被禁止。2008年，渥太華正式向這些學生道歉。

在現今的加拿大，原住民享有新的驕傲和信心，並在農業、環境、商業和藝術領域取得了顯著的成就。

目前，*原住民*（*Aboriginal peoples*）這個術語指三種不同的群體：

**印第安人（Indian）**是指除了因紐特人（Inuit）和梅蒂斯人（Métis）以外的所有原住民。在20世紀70年代，第一民族（*First Nations*）這個術語開始被使用。現在，大約一半的第一民族人民居住在保留地上的約600個社區，而剩下的一半則主要居住在保留地之外的城市中心。

(從左到右)  
因紐特兒童在努納瓦特 (Nunavut) 地區的伊魁特市 (Iqaluit) Haida (原住民中的一個部落) 藝術家Bill Reid在刻圖騰柱



## 在多樣性中的統一

John Buchan是第一任特威茲繆爾男爵（Baron Tweedsmuir，這是英國的一個貴族頭銜）。他是一個受歡迎的加拿大總督（1935年至1940年）。他曾說過，“移民群體應保留他們的特性並為國家的特徵作出各自的貢獻。”每一個群體都可向其它群體學習，並且.....他們珍惜各自特有的忠誠和傳統並不少於源自他們的群體的新的忠誠和傳統。”（哈利法斯加拿大俱樂部，1937年）。第15任加拿大總督戴著（Kainai第一民族）的血頭飾出現在這裡。



**因紐特人（Inuit）**，Inuit這個詞在因紐特語裡是“人民”的意思。他們居住在分散於北極的小社區裡。他們對土地、海洋和野生動物的知識使他們能夠適應地球上最惡劣的環境之一。

**梅蒂斯人（Métis）**是擁有原住民與歐洲人混合血統的獨特群體。他們大部分居住在草原省份。他們來自講法語與英語的背景，並講他們己的方言——Michif語。

大約65%的原住民屬於第一民族，30%是梅蒂斯人，4%是因紐特人。



（從左到右）

魁北克蒙特利爾的St. Patrick's Day（愛爾蘭人最重要的節日）遊行。

安省Maxville小區Glengarry高地運動會上的高地舞者

魁北克省慶魁北克省Gatineau市

新不倫瑞克省Grande-Anse村莊的阿卡迪亞人（Acadian，17世紀法國殖民者的後裔）小提琴手

## 英語和法語

加拿大現今社會的主要根源是定居者從歐洲帶來的講英語和講法語的基督教文明。英語和法語是絕大多數人日常生活中使用的語言，也是國家的官方語言。法律要求聯邦政府在整個加拿大都要提供英語和法語服務。

目前，有一千八百萬人的第一語言是英語（他們被稱為Anglophones）以及七百萬人的第一語言是法語（他們被稱為Francophones）。絕大部分Francophones居住在魁北克省，一百萬Francophones居住在安大略省、新不倫瑞克省和曼尼托巴省，剩下的一小部分人居住在其它省份。新不倫瑞克省是唯一一個官方的雙語省份。

**阿卡迪亞人（Acadian）**是從1604年起開始在現在的沿海省份定居的法國殖民者的後裔。在1755年至1763年間英國和法國之間的戰爭中，超過三分之二的阿卡迪亞人被驅逐出他們的家園。儘管經歷了這樣嚴酷的考驗（被稱為“大動盪”），阿卡迪亞人依然生存下來並保留了他們獨有的特徵。現在，阿卡迪亞文化非常繁榮，並成為講法語的加拿大人文化中的一個充滿活力的部分。

**Q魁北克人（Quebecers）**是魁北克省的人民，其中大多數人講法語。他們大部分是17世紀至18世紀8500個法國定居者的後代。他們保持着獨有的特徵、文化和語言。在2006年，眾議院承認魁北克人在統一的加拿大內形成一個民族。一百萬講英語的魁北克人繼承了250年的傳統，並在魁北克省形成了一個有活力的部分。

### 成為加拿大人

一些加拿大人從曾令他們經歷戰爭和衝突的地方移民來加拿大。這些經歷並不能成為把暴力、極端或仇恨的偏見帶來加拿大的理由。要成為加拿大人，新移民應擁抱民主的原則，如法律制度。

在講英語的地區，人們的基本生活方式是由17世紀初到20世紀成千上萬英國、威爾士、蘇格蘭和愛爾蘭的定居者、士兵和移民所建立的。從大不列顛來的數

代開拓者、建設者以及其它團體的付出和艱苦奮鬥，奠定了國家的基礎。這有助於解釋為什麼Anglophones（講英語的人）通常指的是英裔加拿大人。

文化慶典  
愛民頓，阿爾伯塔省



(從左到右)  
伊斯瑪儀穆斯林在卡爾加里牛仔節，阿爾伯塔省  
加勒比文化節  
多倫多，安大略省  
烏克蘭彩蛋節  
Vegreville鎮，阿爾伯塔省  
年輕的波蘭舞者  
Oliver鎮，不列顛哥倫比亞省



### 加拿大的多樣性

從19世紀初起，大部分的加拿大人在這個國家出生。但是，加拿大經常被稱為是移民者的土地。因為在過去200多年中，數百萬的新移民幫助建立及捍衛了我們的生活方式。

現今，很多種族和宗教群體作為驕傲的加拿大人在這裡和平地居住和生活。最大的群體是英國人、法國人、蘇格蘭人、愛爾蘭人、德國人、意大利人、中國人、原住民、烏克蘭人、荷蘭人、南亞人和斯基的納維亞人。從20世紀70年代起，大部分移民來自亞洲國家。

風笛鼓樂  
渥太華





非官方語言在加拿大的家庭中被廣泛使用。在加拿大的兩大城市溫哥華和多倫多，中文是在英語之後第二多人在家裡使用的語言。在溫哥華，13%的人口在家中講中文，在多倫多，這個數字是7%。

絕大部分加拿大人是基督徒。最大的宗教背景是羅馬天主教，隨後是各種新教。穆斯林、猶太教、印度教、錫克教和其它宗教成員，以及“無神論者”的數目都在增長。

在加拿大，國家有與宗教團體合作的傳統，來促進社會福利、和諧以及相互尊重；提供學校和醫療保健；安置難民以及維護宗教自由，宗教表達和信仰的自由。

加拿大的多元化包括：同性戀加拿大人在法律之下受到完全的保護和平等的對待，包括可以結婚。

這些不同的團體在一起，共享一個共同的加拿大身份，構成了當今的多元文化社會。



(從左到右)

Gatineau市的聖誕節 | 華裔加拿大老兵 |

Notre-Dame-des-Victoires (教堂), 魁北克城 | 中國新年慶典, 溫哥華

新斯科舍省的奧運選手Marjorie urner-Bailey是黑人保皇當的後裔（1865年之前奴隸制在美國是合法的。18世紀80年代逃跑的的奴隸和非洲裔男女自由民從美國逃到加拿大，組成了黑人保皇當）



# 加拿大的歷史

## 原住民

當歐洲人探索加拿大時，他們發現所有的地區都被他們稱為“印第安人”的原住民佔領了，因為最初的探險家們以為他們已經到達了東印度。原住民們依靠土地為生，他們有的靠打獵和採集，其餘的人靠種植莊稼。在大湖區的Huron-Wendat族人（第一民族中的一種），就像Iroquois族人一樣，是農民和獵人。西北地區的Cree族人和Dene族人一樣，是獵人和採集者。Sioux族人是游牧民族，追隨着野牛（水牛）群。Inuit族人則依靠北極野生動物為生。西海

岸的原住民通過風乾或煙熏來保存魚類。原住民群體之間為了爭奪土地、資源和威望，經常爆發衝突。

歐洲商人、傳教士、士兵和殖民者的到來永遠改變了當地人的生活方式。大量的原住民死於來自歐洲的疾病，因為他們對這些疾病缺乏免疫力。然而，原住民和歐洲人在共存的最初200年裡，形成了強大的經濟、宗教和軍事紐帶，奠定了加拿大的基礎。



(上圖)  
印第安人營地，皮草貿易時期

(右圖)  
John Cabot是一名移民到英國的意大利人。他是第一個繪製加拿大大西洋海岸地圖的人。他與1497年踏上紐芬蘭或Cape Breton島的土地並宣布為英國找到了新的土地。英國人直到1610年才開始在此定居。



## 第一批歐洲人

Th 1000年前在格陵蘭島建立殖民地的來自冰島的維京人，也來到了拉布拉多和紐芬蘭島。他們定居的遺址，l' Anse aux Meadows，是一個世界遺址。

歐洲人對加拿大進行認真地探險始於1497年John Cabot的遠征。John Cabot是第一個繪製加拿大東海岸地圖的人。

## 探索一條河流，並命名為CANADA

在1534年至1542年間，Jacques Cartier進行了三次跨越大西洋的航行，並宣稱所經之地為法國國王法蘭西斯一世的土地。Cartier聽到兩個被俘的導遊講伊洛魁語的一個詞kanata，意思是“村莊”。到16世紀50年代，Canada這個名字開始出現在地圖上。



Jacques Cartier是第一個探索聖勞倫斯河及注意到現今的魁北克城和蒙特利爾的歐洲人。



(從左至右)

## 皇家新法蘭西

1604年，法國探險家Pierre de Monts和Samuel de Champlain在佛羅里達以北建立了第一批歐洲殖民地，第一個建在St. Croix島（在現在的緬因州），然後在Acadia（現在的新斯科舍省）的皇家港口。1608年Champlain在現在的魁北克城建了一個要塞。殖民者與惡劣的氣候作鬥爭。Champlain使殖民地與易洛魁族人（Iroquois）歷史性的敵人阿爾岡京族人（Algonquin）、蒙塔格奈人（Montagnais）以及休倫人（Huron）結盟。易洛魁族人是5個（後來變成6個）第一民族部落的聯盟，他們同法國殖民者進行了長達一個世紀的戰鬥。1701年法國人和易洛魁族人實現了和平。

在歐洲對海狸皮毛的需求驅使下，法國人和原住民在巨大的皮毛貿易經濟中展開合作。傑出的領導人如Jean Talon、Bishop Laval和Count Frontenac在北美建立了一個從哈得遜灣（Hudson Bay）到墨西哥灣的法蘭西帝國。

## 爭奪一個大陸

1670年，英國國王查爾斯二世授予哈得遜灣公司（Hudson's Bay Company）在哈得遜灣流域的貿易專營權。此後的100年間，該公司與以蒙特利爾為基地的商人競爭。這些有技能且勇敢的人乘獨木舟旅行。他們被稱為voyageurs和coureurs des bois，他們還和第一民族人民形成了強大的聯盟。

17世紀初開始，大西洋沿岸的英國殖民者最終變得比新法蘭西更富裕及人口更多。在18世紀法國和英國進行戰爭，以爭奪對北美的控制權。1759年，英國人在魁北克城亞伯拉罕平原戰役中打敗法國人——標誌着法蘭西帝國在北美的統治結束。雙方軍隊的指揮官Brigadier James Wolfe和Marquis de Montcalm都在指揮戰鬥時陣亡。

## 魁北克省

戰後，英國把殖民地改名為“魁北克省”。講法語的天主教人士，也被稱為habitants或Canadiens，在講英語及新教統治下的英帝國努力地保留他們的生活方式。

## 和解的傳統

為了更好地統治佔大多數的法裔羅馬天主教徒，英國議會通過了1774年魁北克法案（Quebec Act of 1774）。作為加拿大憲法基礎之一的魁北克法案，使英國憲法原則順應了該省的現實。它允許天主教徒的宗教自由，並允許他們擔任公職，這在當時的英國是不被允許的。魁北克法案在維護英國刑法的同時恢復了法國民法。

## 聯合帝國保皇黨

1776年，魁北克以南南部13個英國殖民地宣布獨立，並形成了美國。北美再次被戰爭所分裂。超過4萬效忠王權的人（稱為“保皇黨”），他們逃離美國革命的壓迫，到新斯科舍和魁北克定居。Joseph Brant帶領數千保皇黨莫霍克族印地安人進入加拿大。這些保皇黨人來自荷蘭、德國、英國、斯堪的納維亞、原住民及其它來源，他們擁有長老會、聖公會、浸信會、循道衛理、猶太教、教友派和天主教的宗教背景。大約3000個黑人保皇黨人、自由民和奴隸來到北方尋求更好的生活。隨後，在1792年，一些新斯科舍的黑人因被分配了不肥沃的土地，遷移到Sierra Leone（西非）並建立了Freetown——一個屬於獲得自由的奴隸們的新英國殖民地。

1690年，Frontenac伯爵拒絕交出魁北克向英國人投降，並說：“我唯一的回答將從我的大炮口發出”

Pierre Le Moyne, Sieur d'Iberville, 是新法蘭西的一個偉大英雄。在17世紀末和18世紀初，從北方的詹姆斯灣到加勒比的尼維斯，他贏得了多次對英國人的戰鬥的勝利。

Guy Carleton爵士（Dorchester勳爵），作為魁北克總督，保衛法裔加拿大人的權利，擊敗了1775年美國軍隊對魁北克的侵略。並於1782至1783年間領導保皇黨遷移到新斯科舍和魁北克。

1793年1月21日，在魁北克城的下加拿大第一個由選舉產生的議會，在辯論是否同時使用英語和法語。



### 民主的開端

民主體制是逐步和平發展起來的。首次代表大會於1758年在新斯科舍哈利法斯市（Halifax）選舉產生，隨後是1773年在愛德華王子島及1785年在新不倫瑞克。1791年的憲法法案（Constitutional Act）把魁北克省分為兩個部分。一部分是上加拿大（後來的安大略），主要由保皇黨、新教徒和講英語的人組成；另一部分是下加拿大（後來的魁北克），主要由天主教徒和講法語的人士組成。

該法案還第一次授予加拿大由人民選舉產生立法議會。Canada這個名字也在這個時候成為官方名字並被沿用至今。大西洋殖民地和兩個加拿大（上、下加拿大）被統稱為英屬北美。

### 廢除奴隸制

從亞洲、非洲、中東到美洲，奴隸制曾存在於世界各地。18世紀末在英國議會首次出現了廢除跨大西洋奴隸貿易的運動。1793年，上加拿大在一個保皇黨軍官，省督John Graves Simcoe的帶領下，成為帝國中第一個廢除奴隸制的省。1807年，英國議會禁止了買賣奴隸，並且在1833年在整個帝國廢除了奴隸制。成千上萬的奴隸從美國逃走。他們跟隨“北極星”（當時一份宣傳廢除奴隸制的報紙）的指引，通過一個基督教反奴隸制組織“地下鐵路”的協助，來到加拿大定居。

### 經濟發展

加拿大最早的公司形成於法國和英國政權統治時期，他們為皮毛貿易而競爭。Hudson's Bay公司擁有法國、英國以及原住民僱員。它控制了西北從Garry堡（溫尼伯）和Edmonton堡到Langley堡（溫哥華附近）和Victoria堡的貿易——這些貿易地後來成為城市。

最早的金融機構建立於18世紀末和19世紀初。蒙特利爾證券交易所於1832年開業。幾個世紀以來加拿大經濟主要建立在農業和出口皮毛、魚和木材等自然資源的基礎上。這些自然資源通過公路、湖泊、河流和運河進行運輸。

（下圖，從左至右）

陸軍中校John Graves Simcoe是上加拿大第一個省督，也是約克城（現多倫多）的創建者。Simcoe還使上加拿大成為英帝國第一個廢除奴隸制的省。

Mary Ann (Shadd) Carey是美國廢奴運動中一個大膽坦率的活動家。1853年她成為加拿大第一個女性出版商，幫助創辦和編輯The Provincial Freeman。這是一份致力於宣揚反奴隸制、黑人移民加拿大、節制（極力主張人們少喝酒）以及維護英國管制的週報。







(從左到右)

HMS Shannon,一艘皇家海軍護衛艦，於1813年領航俘獲的美國護衛艦USS Chesapeake進入哈利法斯港。在大湖區也發生了海戰。

少將Isaac Brock爵士和Tecumseh酋長在一起。英國軍隊、第一民族和加拿大志願者一起，於1812至1814年間擊敗了美國人的入侵。

## 1812年的戰爭：為加拿大而戰

在1805年的Trafalgar戰役中擊敗了拿破崙的艦隊後，皇家海軍控制了水域。包括加拿大在內的英帝國，為抵抗波拿巴（拿破崙）稱霸歐洲的企圖而戰。這導致了美國人對英國干擾其航運而不滿。美國認為他們可以輕易地征服加拿大，因此在1812年6月入侵加拿大。美國人錯了。加拿大志願者和第一民族，包括由Tecumseh酋長領導的Shawnee族，支持英軍士兵保衛加拿大。7月，少將Isaac Brock爵士攻取了底特律，但他在尼亞加拉瀑布附近的Queenston高地一次擊敗美國人襲擊的戰鬥中陣亡。1813年，中校Charles de Salaberry和460名士兵，主要是法裔加拿大人，在蒙特利爾以南的Châteauguay市，擊退了4000美國入侵者。1813年美國人燒毀了約克市（現在的多倫多）的總督府和議會大樓。為了報復，1814年，少將Robert Ross帶領一隻從新斯科舍來的探險隊，燒毀了白宮以及華盛頓的其它一些公共建築。Ross在其後不久的戰鬥中陣亡，滿載軍事榮譽，他被安葬在哈利法斯。

這場戰爭結束於1814年，交戰雙方退還了各自攻占的領土。英國人為其防禦系統付出了高昂的費用，包括哈利法斯和魁北克城的要塞、哈利法斯的海軍船塢、京士頓（Kingston）的Henry堡和京士頓與渥太華之間的麗都運河（Rideau Canal）。現在這些地方已成為重要的歷史古蹟和旅遊勝地。目前的加美邊境是1812年戰爭的部分結果，它確保了加拿大對美國保持獨立。



1814年，Wellington公爵派出他的一些最好的士兵来保卫加拿大。他还选择Bytown（即现在的渥太华）作为Rideau运河（防御美国再次入侵加拿大的堡垒网络的一部分）的终端。在1815年击败了拿破仑的Wellington，因而对国家首都的建立发挥了直接的作用。



1813年，Laura Secord，一个前卫的妻子和5个孩子的母亲，徒步走了19哩（30公里）的危险路程，警告James FitzGibbon中尉关于美国的一个袭击计划。她的勇敢为Beaver Dams战役的胜利做出了贡献。她如今被认为是加拿大的女英雄。

(下圖)  
在1812年的戰爭中，法裔加拿大民兵協助保衛加拿大



## 1837年至1838年間的叛亂

19世紀30年代，上下加拿大的改革者認為全面民主的進程太慢。有些人認為加拿大應該採納美國共和黨的價值觀甚至試圖加入美國。1837年至1838年在蒙特利爾和多倫多之外的郊區發生了武裝叛

亂，叛亂因沒有得到足夠公眾支持而失敗。他們被英軍和加拿大的志願者擊敗。一些叛亂者被絞死或流放；其中部分被流放的人後來又返回加拿大。

Durham勳爵，是被派往報告叛亂的一名英國改革者。他建議上、下加拿大合併並設立責任政府。這意味着王國的部長們必須得到大多

同盟之父於1867年7月1日建立了加拿大自治領，我們今天所知的國家誕生了。

數當選代表的支持才可以執政。頗有爭議地，Durham勳爵還說，法裔加拿大人取得進步的最快途徑是融入說英語的新教文化。這個建議體現了他對那些尋求保持法語加拿大的獨特特徵的**法裔加拿大人**完全缺乏了解。

一些改革者，包括Étienne-Paschal Taché爵士和George-Étienne Cartier爵士，連同上加拿大自願政府民兵盟的成員John A. Macdonald爵士，後來成為同盟之父。



### 責任政府

1840年，上、下加拿大統一成為加拿大省。改革者如Louis-Hippolyte La Fontaine爵士和Robert Baldwin與在新斯科舍的Joseph Howe，與英國總督們一道為責任制政府工作。

1847年至1848年間，新斯科舍成為第一個實現全面責任制政府的英屬北美殖民地。

1848年至1849年聯合加拿大的總督Lord Elgin，在來自倫敦的鼓勵下，開始採用責任制政府。

這就是我們今天擁有的系統：如果政府在議會中失去了信任投票，它必須下台。La Fontaine是一名民主和法語權利捍衛者，他成為加拿大責任制政府的第一個首腦。

### 同盟

從1864年至1867年，在英國人的支持下，來自新斯科舍、新不倫瑞克和加拿大省的代表們一起工作以建立一個新的國家。這些人被称为同盟之父。他們建立了有兩級政府：聯邦和省。原來的加拿大省被拆分為兩個省：安大略和魁北克。它們連同新不倫瑞克和新斯科舍一起形成了一個新的國家，叫做加拿大自治領。每個省選出自己的立法機關以及在教育和健康等領域有控制權。

英國議會於1867年通過**英屬北美法案**。加拿大自治領與1867年7月1日正式誕生了。1982年之前，人們把7月1日當作“主權日”來慶祝，以紀念加拿大在這一天的成為一個自治領。現在這一天被官方稱為加拿大日。

Louis-Hippolyte La Fontaine爵士，是一名法語權利的捍衛者，他於1849年成為加拿大責任政府的第一個首腦（類似於總理）。



加拿大自治領1元鈔票，1923年，上面有國王喬治五世的肖像。喬治五世於1921年指定加拿大的國家顏色（白色和紅色），這是我們現在的國旗的顏色。



### 從海洋到海洋的自治

Leonard Tilley爵士是來自新不倫瑞克的當選官員，也是同盟之父。他於1864年建議引用“**加拿大自治領**”（*Dominion of Canada*）這個術語。他的靈感來自於聖經中的詩篇72。裡面提到“從海洋到海洋以及從河流到地球盡頭的自治”。這句話體現了建立一個強大、統一、富裕、自由和跨越大洲的國家的理想。這個名稱被寫進憲法，被正式沿用了大約100年，並且至今仍然是我們的傳統的一部分。

## 自治領的擴張

- 1867 – 安大略、魁北克、新斯科舍、新不倫瑞克
- 1870 – 曼尼托巴、西北地區
- 1871 – 不列顛哥倫比亞
- 1873 – 愛德華王子島
- 1880 – 北極群島轉讓（給西北地區）
- 1898 – 育空地區
- 1905 – 阿爾伯塔、薩斯喀徹萬
- 1949 – 紐芬蘭和拉布拉多
- 1999 – 努納瓦特地區

您知道嗎？在20世紀20年代，有些人認為英屬西印度群島（英屬加勒比海區域）應該成為加拿大的一部分。儘管這並沒有發生，但現在加拿大和英聯邦加勒比海國家及地區享有緊密的聯繫。

## 加拿大的第一任總理

1867年，**John Alexander Macdonald**爵士，同盟之父之一，成為加拿大的首任總理。他於1815年1月11日生於蘇格蘭。他年幼的時候來到上加拿大。他曾是安大略省京士頓（Kinston）市的一名律師，是一個天才政治家，並擁有豐富多彩的個性。議會把1月11日定為John A. Macdonald爵士日。\$10元的鈔票上有他的肖像。

**George-Étienne Cartier**爵士是來自魁北克的同盟主要締造者。他是一名鐵路律師，蒙特利爾人，是Macdonald的親密盟友和愛國的法裔加拿大人。Cartier領導魁北克加入同盟，並協助了使西北地區、曼尼托巴和不列顛哥倫比亞加入加拿大的談判。

John A. Macdonald爵士，加拿大自治領的第一位總理



## 西部的挑戰

當加拿大於1869年從Hudson's Bay公司接管了廣大的西北地區時，紅河的12,000梅蒂斯人拒絕同加拿大政府進行協商。並且作為回應，Louis Riel領導了一個武裝暴動，並佔領了該地區的首府Garry堡。加拿大的將來受到了威脅。如果它不能控制其內部，如何能實現從海洋到海洋的自治？

1870年渥太華派士兵重新奪回Garry堡。Riel逃到了美國。加拿大建立了一個新的省份——曼尼托巴。Riel入選議會，但他從來沒有任職。後來，當梅蒂斯人和印第安人被限制向西移居，他們的權利再次受到威脅，1885年在現今的薩斯喀徹萬省爆發了第二次叛亂。這次Riel因重大

叛國罪被審判及處死，儘管這個決定遭到魁北克的強烈反對。Riel被很多人當作英雄、梅蒂斯人權利的捍衛者和曼尼托巴之父。

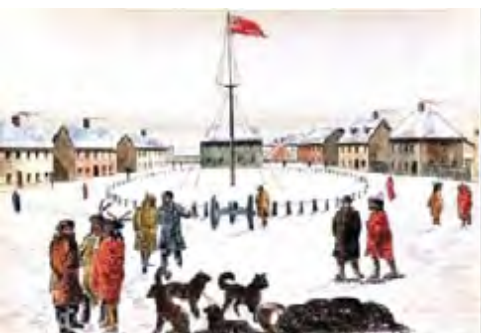
第一次梅蒂斯人暴動之後，總理Macdonald於1873年建立了西北騎警（NWMP）以平息西部及協助與印第安人的談判。西北騎警建立了Calgary堡、MacLeod堡和其它中心，成為現今的城鎮。Regina成為其總部。現在，加拿大皇家騎警（RCMP或“the Mounties”）是國家警察也是加拿大著名的象徵之一。一些加拿大最多姿多彩的英雄，如少將Sam Steele爵士就是來自皇家騎警的行列。

(從左到右)

Fort堡, 1863: 在同盟之前, Hudson's Bay 公司的旗幟在西部加拿大飄揚了200年。

Sam Steele爵士: 一名偉大的前線英雄、騎警和女王的士兵

梅蒂斯反抗運動: Gabriel Dumont是梅蒂斯人最偉大的軍隊指揮



火車機組人員與一輛西行的第一次通過Glacier市附近Illecillewaet河的太平洋快線拍照。  
B.C.省，1886年。



### 一條從海到海的鐵路

1871年，在渥太華承諾建一條通往西海岸的鐵路之後，不列顛哥倫比亞加入加拿大。1885年11月7日，當蘇格蘭出生的太平洋鐵路（CPR）總指揮Donald Smith（Strathcona爵士）釘下最後一釘，一個強大的統一象徵完成了。這個工程由英國和美國的投資者投資，並由歐洲和中國的勞工興建。後來中國人遭受歧視，包括被徵人頭稅（一種基於種族的進入費）。加拿大政府於2006年為該歧視政策道歉。經過數年的辛勤工作，太平洋鐵路的“鋼緞帶”實現了一個國家的夢想。

### 向西遷移

19世紀90年代和20世紀初的經濟繁榮時期，加拿大經濟增長並變得更工業化。一百萬英國人和一百萬美國人在這個時期移民加拿大。

Wilfrid Laurier爵士成為同盟以來成為總理的第一位法裔加拿大人。他鼓勵人們移居到西部。\$5元的鈔票上有他的肖像。鐵路的建成，使包括17萬烏克蘭人、11萬5千波蘭人以及成千上萬來自德國、法國、挪威和瑞典的移民得以於1914年前在西部定居，並使農業得以蓬勃發展。

1886年，卑詩省的Kamloops市，中國工人在太平洋鐵路上的營地





(從左到右)

軍士，Garry堡戰馬，  
加拿大遠征軍，1916年

Arthur Currie爵士是一名預備役軍官，他成為加拿大最偉大的士兵。

第一次世界大戰的楓葉帽徽。加拿大士兵於19世紀50年代起開始使用楓葉作帽徽。



## 第一次世界大戰

大多數加拿大人為成為英帝國的一部分而自豪。超過7千人自願參加了南非戰爭（1899年-1902年），俗稱波爾戰爭，其中超過260人犧牲。1900年，加拿大人參加了Paardeberg戰役（也稱為“馬山戰役”）以及Lillefontein戰役並獲得了勝利，這加強了加拿大人的民族自豪感。

1914年德國襲擊比利時和法國時，英國宣布參戰。渥太華建立了加拿大遠征軍（後來的加拿大軍團）。在當時的8百萬總人口中，共60萬加拿大人參加了戰爭，其中大部分人是志願者。在戰場上，加拿大人被證明是堅強和創新的士兵。加拿大分擔及分享西方戰線的悲劇與勝利。1917年4月，加拿大軍團攻占了Vimy山嶺。1萬加拿大人在這場戰鬥中犧牲或受傷。戰鬥的勝利使加拿大人獲得了“大英帝國突擊部隊”的榮譽稱號。一個加拿大軍官說：“這是加拿大從大西洋到太平

洋的遊行。……在短短幾分鐘之內，我見證了一個民族的誕生。“4月9日被定為Vimy日。遺憾的是，從1914年至1920年，儘管在英國反對下，渥太華還是把8千多名前奧匈帝國人（主要是烏克蘭人）作為“敵人“，關押在全國各地的24個勞改營。

1918年，在加拿大最偉大的戰士——將軍Arthur Currie爵士的指揮下，加拿大軍團在戰爭的最後100天內與法國和英國軍隊並肩前進。其中包括1918年8月8日Amiens戰役的勝利——這被德國人稱為“德國軍隊的黑色的一天”——隨後是Arras、Canal du Nord、Cambrai和Mons戰役的勝利。1918年11月11日，隨着德國和奧地利的投降，戰爭在休戰中結束了。共6萬加拿大人在戰爭中犧牲，17萬人受傷。這場戰爭增強了加拿大人（尤其是英裔加拿大人）的民族自豪感以及帝國的驕傲。



(從上至下)  
法國的Vimy紀念碑，向參加了1917年4月9日Vimy山嶺戰役並犧牲的人致敬。這是第一次世界大戰中英帝國的第一場勝利

Agnes Macphail，一名婦女及農民，在1921年成為第一個女議員

## 婦女獲得投票權

同盟成立時，投票權僅限於擁有物業的成年白人男性。這在當時大部分的民主國家是很普遍的。婦女爭取獲得投票權的努力被稱為婦女選舉權運動。該運動在加拿大的創始人是Emily Stowe博士。她是在加拿大行醫的第一名女性。1916年，曼尼托巴省成為第一個授予婦女投票權的省份。

1917年，在Stowe博士和其他婦女參政權論者的領導下，Robert Borden爵士領導的聯邦政府授予婦女在聯邦選舉中投票的權利——首先是給予在戰鬥前線的護士，

然後是那些與在戰時積極參與服務的男人有關的婦女。1918年，大多數21歲以上的加拿大女性公民獲得了在聯邦選舉中投票的權利。在Thérèse Casgrain和其他人的工作下，魁北克於1940年授予婦女投票權。



3千多名護士，綽號“藍鳥”，曾服役於皇家加拿大軍隊醫療隊，其中2500人在海外服役



(從左至右)  
加拿大士兵在紀念日為  
陣亡將士默哀  
紀念日罌粟花  
加拿大退伍老兵



童子軍在紀念日獻花圈

加拿大人於每年的11月11日（紀念日）緬懷至今在加拿大人參加的所有戰爭中犧牲的英勇的先烈們。加拿大人在11月11日的11點戴著紅色的罌粟花，向過百萬英勇參戰的人們的付出致敬，並向11萬失去生命的人默哀。加拿大醫療軍官John McCrae中校於1915年寫了首詩“在法蘭德斯戰場”。人們常常在紀念日朗誦這首詩：

*在法蘭德斯戰場虞美人迎風開放  
開放在十字架之間，一排排一行行  
大地是你的色彩，  
雲雀依舊高歌，展翅在藍藍的天上  
可你卻難以聽見，因為戰場上槍炮正響*

*我們死去了，就在幾天之前  
我們曾經擁有生命，沐浴曙光又見璀璨夕陽  
我們愛人也為人所愛，可現在卻安息在  
法蘭德斯戰場*

*繼續和敵人戰鬥吧  
顫抖的雙手遞給你  
那熊熊的火炬；勇往直前，將火炬高揚  
如果對我們的信念失去信心  
我們將不得長眠，儘管虞美人  
染紅法蘭德斯戰場*

### 在戰爭之間

第一次世界大戰之後，英帝國演變成一個被稱為英聯邦的自由聯合體國家。加拿大至今仍然是英聯邦的一個主要成員。其它的英帝國繼承國還包括印度、澳大利亞、新西蘭和幾個非洲和加勒比國家。

“興旺的二十年代”是經濟繁榮時期。這個時期的貿易繁榮、失業率低。可是，1929年股票市場崩盤，導致了大蕭條（也稱為“骯髒的三十年代”）。1933年失業率達到了27%，許多生意倒閉了。加拿大西部的農民因低糧價和一場可怕的乾旱，遭受的打擊最大。

在這種形勢下，社會上對政府建立一個社會保障網絡的需求不斷增長，包括建立最低工資、標準的工作週以及失業保險等項目。加拿大銀行，作為管理貨幣供應和穩定金融系統的中央銀行，創建於1934年。在經濟蕭條時期，移民數量減少，許多難民被拒之門外，包括1939年試圖逃離納粹德國的猶太人。



Phil Edwards是加拿大田徑冠軍。他在英屬圭亞那出生。他於1928年、1932年和1936年的奧利匹克運動會上為加拿大贏得銅牌。隨後他畢業於麥吉爾大學的醫學院。他在第二次世界大戰中參加加拿大陸軍，擔任上尉。並且作為一名蒙特利爾的醫生，他成為熱帶疾病專家。



在第二次世界大戰，加拿大人攻占了Juno海灘。這是1944年6月6日（D-Day）盟軍諾曼底登陸的一部分。

### D-Day登陸，1944年6月6日

為了戰勝納粹主義和法西斯主義，盟軍登陸納粹佔領下的歐洲。加拿大人參加了1943年至1944年解放大意利的戰鬥。1944年6月6日（也稱為D-Day），盟軍在法國北部的諾曼底大規模登陸，15000加拿大士兵突襲和佔領了德國軍隊手中的Juno海灘，這個偉大的國家成就被畫家Orville Fisher展示在一幅畫中。在D-Day大約十分之一的盟軍士兵是加拿大人。加拿大軍隊於1944至1945年間解放了荷蘭，並幫助迫使德國於1945年5月8日投降，在歐洲持續6年的戰爭結束了。



### 第二次世界大戰

1939年德國國家社會主義（納粹）獨裁者阿朵夫希特勒侵略波蘭，並征服了大部分的歐洲，第二次世界大戰爆發了。加拿大加入了其民主聯盟以武力戰勝暴政的戰鬥。

在1150萬人口當中，超過一百萬加拿大人和紐芬蘭人（紐芬蘭當時是獨立於加拿大的一個英國實體）參加了第二次世界大戰。這是一個相當高的比例。其中4萬4千人在戰爭中犧牲。

1941年日本帝國襲擊香港。在這場不成功的香港保衛戰中，以及在1942年對納粹控制下的法國海岸Dieppe的突襲的失敗中，加拿大人英勇戰鬥並蒙受了損失。

皇家加拿大空軍（RCAF）參加了“不列顛之戰”，並提供了在英聯邦中佔很高比例的歐洲上空轟炸機和戰鬥機機組人員。此外，加拿大對盟軍空軍的貢獻超過其它所有英聯邦國家。根據英聯邦空軍訓練計劃，超過130,000盟軍機組人員在加拿大接受了培訓。

皇家加拿大海軍（RCN）在大西洋戰鬥中看到了其最輝煌的時刻。他們對抗德國潛艇，為商船護航。加拿大的商船幫助提供食物、衣服和補給給英國。在第二次世界大戰末期，加拿大擁有世界第三大的海軍。

在太平洋戰爭中，日本侵略Aleutian群島，襲擊了溫哥華島上的一個燈塔，向B.C.省和草原省份發射熱氣球，並極度殘暴地虐待在香港被俘的加拿大戰俘。日本於1945年8月14日投降——持續4年的太平洋戰爭結束了。

遺憾的是，國內的戰爭狀態以及B.C.省的公眾輿論導致西海岸的日裔加拿大人被加拿大政府要求搬遷到其它地方，他們的財產也被強行出售。儘管當時一些本地官員和皇家騎警告訴渥太華，這些日裔加拿大人對加拿大並不構成威脅，但這種情況還是發生了。1988年加拿大政府對戰時對日裔加拿大人的錯誤侵擾道歉。

# 現代加拿大

## 貿易和經濟增長

戰後的加拿大享有創紀錄的繁榮和物質文明。大蕭條時代全球限制性貿易政策被開放的關貿總協定等條約（GATT）所取代，並形成了現在的世界貿易組織（WTO）。1947年在阿爾伯特發現石油開啟了加拿大現代能源產業。1951年是有史以來第一次，絕大部分的加拿大人都能夠負擔得起足夠的食物、住所和衣物。從1945年到1970年，加拿大和美國及其它貿易夥伴拉近距離，並成為工業化國家中最強的經濟體之一。今天，加拿大人享有世界上最高的生活水準，這是由加拿大人的辛勤工作及與其它國家特別是美國進行貿易所維持的。

在繁榮增長的同時，加拿大支持社會援助項目的能力也在增強。加拿大健康法案確保覆蓋基本元素和基本標準的醫療保障。失業保險（現稱為就業保險）由聯邦政府與1940年引入。老年金早在1927年就被設計出來，加拿大和魁北克的退休金計畫則制定於1965年。公費教育則由省和地區提供。

## 國際角色

像澳大利亞、新西蘭以及其它國家，加拿大逐步發展其自主性以及對國際社會作出重大貢獻的能力。

當幾個解放的東歐國家成為被獨裁者約瑟夫斯大林領導下的蘇聯所控制的共產主義集團的一部分時，冷戰開始了。加拿大和其它西方民主國家組成一個軍事聯盟——北大西洋公約組織（NATO），並與美國組成北美空防司令部（NORAD）。



多倫多的商業區：加拿大的金融中心

加拿大還加入了聯合國（UN）等國際組織。它參加了1950年至1953年韓戰中聯合國保衛南韓的行動，行動中500人陣亡以及1000人受傷。加拿大還在不同的地方參加了多次的聯合國維和任務，如埃及、塞浦路斯和海地，以及在前南斯拉夫和阿富汗等地參與其它的國際安全行動。

## 加拿大和魁北克

法語加拿大社會在戰後變得繁榮。魁北克在20世紀60年代經歷了一個高速變化期，被稱為寂靜革命。許多魁北克人尋求脫離加拿大。1963年，議會建立了雙語雙文化皇家委員會，這引致官方語言法案（1969）的產生。該法案確保聯邦政府在全加拿大提供法語和英語服務。

魁北克獨立運動力量增強，但他們在1980年的全省公投中落敗。經過多番協商，1982年憲法在未經魁北克同意的情況下被修訂。儘管主權在1995年的第二次公投中落敗，魁北克自治仍然是一個熱門的話題——它成為塑造我們國家的部分動力。



一名醫療研究人員

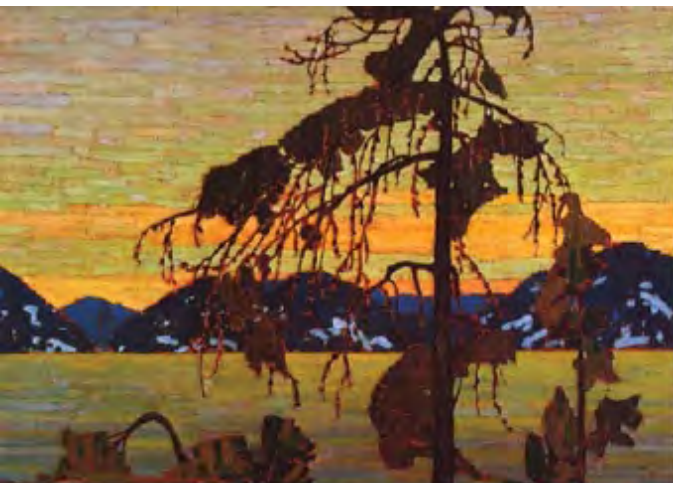




(從左到右)  
越南加拿大人遊行  
F-86軍刀戰鬥機，加拿大皇家空軍  
太陽馬戲團

## 變化中的社會

隨著社會價值觀改變超過50年，加拿大成為一個更靈活和開放的社會。很多人利用不斷擴大的中學及中學後教育機會接受教育，而越來越多的婦女則加入專業工作隊伍。



傑克松，Tom Thomson畫

很多亞裔加拿大人曾經被拒絕在聯邦和省級選舉中投票。1948年，日裔加拿大成為這些人中的最後一個獲得投票權的族群。原住民於1960年獲得投票權。如今每個18歲以上的公民都可投票。

加拿大接收了成千上萬來自共產主義國家的難民，包括37,000名於1956年從匈牙利的蘇維埃暴政中逃出來的人。隨著1975年共產主義在越南戰爭中的勝利，很多越南人逃離共產主義社會，其中超過5萬人到加拿大尋求避難。

多元文化理念作為19和20世紀移民的結果，也獲得了新的動力。到了20世紀60年代，有三分之一加拿大人既不是英裔也不是法裔。他們在加拿大的社會結構中自豪地保留着各自獨特的文化。現今，多樣性豐富了加拿大人的生活，尤其是在我們的城市中。

## 加拿大的藝術和文化

加拿大藝術家擁有歷史悠久的成就，令加拿大人感到自豪。來自各地的藝術家們表達和精確闡釋了我們的文化，並在表達形式上予以創新。他們在海內外獲得了巨大的成就。

加拿大人對英語和法語文學作出了巨大貢獻。小說家、詩人、歷史學家、教育家和音樂家對文化產生了重大影響。著名的男女學者包括Stephen Leacock, Louis Hémon, Sir Charles G.D. Roberts, Pauline Johnson, Émile Nelligan, Robertson Davies, Margaret Laurence和Mordecai Richler。音樂家Sir Ernest MacMillan和Healey Willan在加拿大和海外都贏得了名聲。作家如Joy Kogawa, Michael Ondaatje和Rohinton Mistry使加拿大的文學經驗更多樣化。

在視覺藝術上，加拿大在歷史上最著名的可能是1920年成立的七人畫派（Group of Seven）。他們創立了一種繪畫風格來捕捉崎嶇荒野上的景觀。Emily Carr畫森林和西海岸的原住民文物。魁北克的Les Automatistes（一個藝術家團體）是20世紀50年代現代抽象藝術的先驅，其中最引人注目的是Jean-Paul Riopelle。Kenjojuak Ashevak是現代因紐特藝術的先驅，他在蝕刻畫、版畫和雞血石雕塑上均有成就。

加拿大擁有悠久和令人尊敬的表演藝術歷史，包括地區劇院網絡和世界聞名的表演藝術公司。

導演Denys Arcand的電影在魁北克乃至整個加拿大都很流行，並曾贏得國際獎項。其他值得注意的加拿大電影製作人包括Norman Jewison和Atom Egoyan。加拿大的電視也相當受歡迎。

(從左至右)  
Donovan Bailey  
Chantal Petitclerc  
Terry Fox  
Wayne Gretzky



Mark Tewksbury是奧林匹克金牌得主，他也是加拿大著名的同性戀人權益活動家。

1972年，Paul Henderson在加拿大-蘇聯峰會系列賽上進了致勝的一球。這一進球經常被指為“被世界所聽見的進球”，並仍然被記得。

所有的省份和地區都產生了一些業餘和專業的明星運動員和奧林匹克獎牌得主。體育因此蓬勃興旺。籃球是加拿大人James Naismith於1891年發明的。許多主要的體育聯賽擁有加拿大的天才。並且在國家冬季運動冰球這個項目中，加拿大的球隊稱霸世界。在1996夏季奧林匹克運動會上，Donovan Bailey成為短跑運動世界紀錄保持者，並是雙料奧林匹克運動會金牌得主。Chantal Petitclerc成為世界級輪椅賽手和殘奧會冠軍。有史以來最偉大的冰球運動員之一Wayne Gretzky，從1979年到1988年在Edmonton Oilers隊效力。

來自卑詩省的Terry Fox因為癌症在18歲時失去右腿。1980年，他開始了橫越全國的跑步——“希望馬拉松”，為癌症研究籌款。他成為加拿大人的英雄。儘管他並沒有完成全程，並最終沒有戰勝癌症，但他的傳統繼續下來，每年都有

以他的名字命名的籌款跑步活動。1985年，來自卑詩省的Rick Hansen坐輪椅環遊世界，為脊髓研究籌款。

加拿大人在科技上的領先是世界聞名的，並改變了世界通訊和做生意的方式。Marshall McLuhan和Harold Innis是先驅思想家。加拿大的科學研究贏得了國際的認可，並吸引了世界級的學生、學者和企業家來這裡，致力於醫療、電信及其它領域的研究。從1989年起，加拿大宇航局和加拿大宇航員們經常使用加拿大人設計和建造的太空臂進行太空探索。Gerhard Herzberg是一名從納粹德國來的難民，他和John Polanyi、Sidney Altman、Richard E. Taylor、Michael Smith以及Bertram Brockhouse，都是曾獲得諾貝爾獎的科學家。



(從左到右)

Catriona Le May Doan於2002年冬季運動會的快速滑冰項目上贏得金牌後，手持國旗

加拿大橄欖球是一項流行的遊戲，它在許多方面與美式橄欖球不同。加拿大橄欖球聯盟(CFL)中的職業隊伍在爭奪冠軍Grey杯，這是總督Grey公爵在1909年捐贈的。



## 偉大的加拿大發現和發明

加拿大人擁有各種發現和發明。其中最著名的如下：

- **Alexander Graham Bell**——在其加拿大的避暑別墅裡，他產生了電話的構思。
- **Joseph-Armand Bombardier**——發明了一種輕量型冬季車——雪地車。
- **Sir Sandford Fleming**——發明了世界標準時區系統。
- **Mathew Evans**和**Henry Woodward**——一起發明了第一個電燈泡，後來把專利賣給了湯姆森愛迪生。愛迪生在把電燈泡商業化上更為出名。

- **Reginald Fessenden**——對收音機的發明作出了貢獻，並發送了世界上第一個無線語音信息。
- **Dr. Wilder Penfield**——曾是蒙特利爾麥吉爾大學一名先驅腦外科醫師，並被譽為是“現存的最偉大的加拿大人”。
- **Dr. John A. Hopps**——發明了第一台心臟起搏器。該設備沿用至今，拯救了很多有心臟疾病的人的生命。
- **SPAR航空航天 / 國家研究理事會**——發明了一個用於外太空的機械手——太空臂。



多倫多的Frederick Banting爵士和Charles Best發現了一種治療糖尿病的荷爾蒙——胰島素。該發現拯救了全球1千6百萬人的生命。

想了解更多加拿大的歷史嗎？參觀博物館或國家歷史遺跡！博物館通過文物、藝術品、故事、圖像和文檔，探索形成加拿大歷史的各種事件和成就。整個加拿大的幾乎每一個城鎮都可以找到博物館。國家歷史遺址坐落於所有的省及地區，包括戰場、考古遺址、建築物和宗教場所等。如果您想在您所在的社區或地區找一個博物館或國家歷史遺址，可訪問加拿大虛擬博物館和加拿大公園的網站。網址見本指南後面。

我們國家的繁榮和多样性取決於所有加拿大人共同努力來面對未來的挑戰。尋求成為公民，您將加入一個在您積極參與下將繼續成長和

興旺的國家。

您將如何為加拿大作出貢獻？

# 加拿大人如何管理自己

關於加拿大的政府系統有三個關鍵的事實：我們國家是一個聯邦制、議會民主制和君主立憲制的國家。



(從左至右)  
女王伊麗莎白二世，  
為第二十三屆議會揭幕  
(1957年)  
國會山莊，渥太華



## 聯邦制國家

加拿大有聯邦政府、省或地區政府以及市政府。聯邦和省政府的職責在1867年的英屬北美法案中定義了。現在這個法案被稱為1867年憲法法案（*Constitution Act, 1867*）。

在我們的聯邦制國家裡，聯邦政府的職責是關注國家和國際事務，包括國防、外交政策、省際貿易和通訊、貨幣、航運、刑法和公民權。各省則負責管理市政府、教育、健康、自然資源、物業、民事權利以及高速公路。聯邦政府和省政府共同管轄農業和移民事務。聯邦制允許不同的省根據其人口調整政策，給予各個省更大的靈活性來嘗試新的想法和政策。

每個省都有自己經選舉產生的立法議會，就像在渥太華的眾議院一樣。三個北部地區人口少，他們不具備省級地位，但他們的政府和議會履行很多相同的職能。

## 議會民主制

在加拿大的議會民主制中，人民選出位於渥太華的眾議院和省及地區立法機構的成員。這些代表的職責是通過法律、批准和監督支出，並保持政府具問責性。內閣部長們對當選的代表們負責，也就是說他們必須保持“眾議院的信心”。如果他們在不信任投票中被擊敗就必須辭職。

議會分為三個部分：**君主**（女王或國王）、**參議院**和**眾議院**。省立法機構由省督和當選議會組成。

在聯邦政府，**總理**挑選出內閣部長。總理還負責政府的運作和方針政策。**眾議院**是由人民選出來的代表組成的議會。傳統上每四年一屆。**參議員**是由總理提議並由總督任命的，他們會一直服務到75歲。眾議院和參議院都要考慮和審查**法案**（新的法律提案）。法案只有被兩院都通過並獲得王室的同意（由總督代表君主批准）才可以成為新的法律。

## 制定法律

### 法案如何成為法律——立法程序

- 第一步 一讀——法案被首次審閱並付印。
- 第二步 二讀——議員們辯論該法案的原則。
- 第三步 委員會審議階段——委員會成員逐項研究法案中的條文。
- 第四步 報告階段——議員們可進行其它修訂。
- 第五步 三讀——議員們就法案進行辯論及投票。
- 第六步 參議院——法案以同樣的程序經參議院審批。
- 第七步 王室批准——法案在兩院通過後，獲得王室批准。

生活在一個民主國家，加拿大公民有權利和責任參與制定能影響他們的決策。對於18歲以上的加拿大人來說，通過在聯邦、省或地區以及市選舉中投票來參與民主是非常重要的。

### 君主立憲制

作為一個君主立憲制國家，加拿大的**國家元首**是一名世襲的君主（女王或國王）。他/她根據憲法中的法律制度來進行統治。君主是議會的一部分，其角色是重要且無黨派的，主要集中於公民身份與忠誠，其角色在王室訪問加拿大時最明顯地展現出來。陛下是加拿大主權的象徵、憲法自由的守護者和對我們的歷史的反映。王室終身服務社區的例子是對公民為國家作出最好的貢獻的鼓勵。作為英聯邦的元首，君主把加拿大和其它53個國家聯繫在一起，通過協作共同推動社會、經濟和文化進步。其它君主立憲制國家包括丹麥、挪威、瑞典、澳大利亞、新西蘭、荷蘭、西班牙、泰國、日本、約旦以及摩洛哥。

在加拿大，**國家元首**——君主和**政府元首**——總理（真正直接掌控國家的人）之間有明確的區別。

君主在加拿大由**總督**所代表。他/她是由總理提議並由君主任命的，通常任期是5年。在10個省份中，每個省份均由一名**省督**代表君主。省督由總理提議，並由總督任命，通常任期也是5年。

政府的三個部門——行政、立法和司法交互作用，他們一起工作但有時也會產生創造性張力，以確保加拿大人的權利和自由。

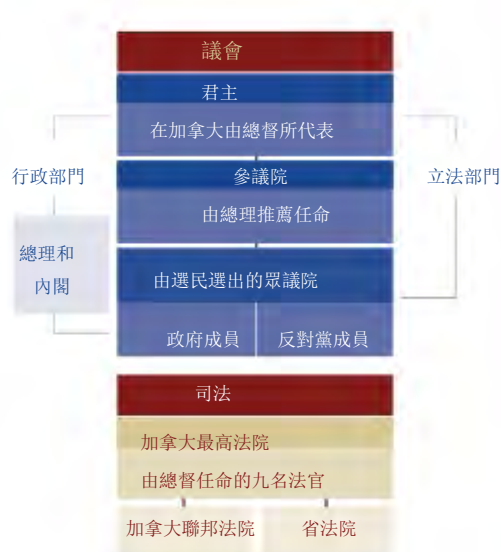
每個省和地區政府都有一個經選舉產生的立法機構，通過省和地區的法律。根據不同省份及地區，這些立法機構的成員被稱為立法會議成員（MLAs）、國民議會成員（MNAs）、省議會成員（MPPs）、或者眾議院成員（MHAs）。

在每個省，省長的角色類似於總理在聯邦政府的角色，而省督則和總督的角色相類似。在三個地區，長官代表聯邦政府並擔當一個禮儀上的角色。



David Johnston，同盟以來的第28任總督，和孫子們在一起

### 加拿大的政府系統



## 聯邦選舉

加拿大人在選舉中投票給他們希望在眾議院中代表他們的人。在每次選舉中，投票人可以再次投票給眾議院原有的成員，也可以選擇新人。眾議院的成員也被稱為Members of Parliament或MPs。

根據議會通過的立法，聯邦選舉必須在最近一次選舉後每四年十月的第三個星期一舉行。總理也可以要求總督召集提前進行大選。

加拿大被劃分為308個選區，選區也稱為ridings或constituencies。一個選區是由一個議員（MP）所代表的一個地理區域。每個選區的公民選出一個議員在眾議院中代表他們以及全體加拿大人。

18歲以上的加拿大公民可以在聯邦選舉中參選。參選的人被稱為候選人。在一個選區可以有許多個候選人。

每個選區的人民投票給他們選擇的候選人和政黨。獲得最多選票的候選人成為該選區的議員（MP）。

### 投票

加拿大公民特有的權利之一是投票。如果您符合以下條件，就有資格在聯邦選舉或聯邦公投中投票：

- 是加拿大公民；並且
- 在選舉日年滿18歲；以及
- 在選民名單上。

在聯邦選舉和全民公投中使用的選民名單，由被稱為加拿大選舉局的一個議會中立機構所制定的國家選民登記冊而產生。國家選民登記冊是一個永久數據庫，它包含了所有18歲以上有資格在聯邦選舉和全民公投中投票的加拿大公民名單。

一旦選舉被召集，加拿大選舉局會把選民信息卡郵寄給每個名字在國家選民登記冊上的選民。該卡上列出了您投票的時間和地點，以及如果您需要翻譯或其它特殊服務時可撥打的電話號碼。

即使您選擇不把您的名字列在國家選民登記冊上，或者是您沒有收到選民信息卡，您仍然可以在任何時候，包括在選舉日被加入選民名單。

無論是在選舉日還是在提前投票站投票，您都需要去您的選民信息卡上所列的投票站。（參考投票程序）





### 不記名投票

加拿大法律保障了不記名投票的權利。這就是說沒人可以看到您投票，也沒有人可以看您怎麼投票。您可以選擇與其他人討論您如何投票，但任何人包括您的家庭成員、雇主或工會代表都沒有權利堅持要求您告訴他們您如何投票。投票站關閉之後，選舉官員會清點選票，結果會在電台、電視及報紙上公佈。

### 選舉之後

在通常情況下，選舉後，在眾議院席位最多的政黨的領袖將獲總督邀請組成政府。經總督任命，該政黨領袖成為總理。如果執政黨在眾議院持有至少一半的席位，則被稱為多數政府。如果執政黨在眾議院的席位少於半數，則被稱為少數政府。

總理和執政黨只要獲得大多數議員的支持或信任即可以運行政府。當眾議院為某個重大問題如預算案進行投票時，這就被認為是關於信任的事務。如果眾議院大多數

議員投票反對一個重大的政府決策，那麼執政黨就被擊敗了——這通常會導致總理要求總督以君主的名義召集大選。

總理主要從眾議院成員中選出政府部長。內閣部長負責聯邦政府各部門的運作。總理和內閣部長組成內閣，他們對如何管理國家作出重大決策。他們準備預算案並提議大多數新的法律。他們的決定可以被眾議院的所有成員質疑。

非執政的其它政黨被稱為反對黨。眾議院中席位最多的反對黨是官方反對黨或稱為忠誠於女王陛下的反對黨。反對黨的角色是和平地反對或嘗試改進政府的提案。目前眾議院有三個主要政黨：保守黨、新民主黨和自由黨。



## 選舉期間的投票程序

### 1. 選民信息卡

在國家選民登記冊上的選民會收到選民信息卡。  
這證實了您的名字在選民名單上並註明您投票的時間和地點。

### 2. 我沒有收到卡

如果您沒有收到選民信息卡，您可以致電本地選舉辦公室，以確保您在選民名單中。如果您不知道電話號碼，可以致電渥太華的加拿大選舉局（Elections Canada），號碼是1-800-463-6868。

### 3. 預先投票和特殊選票

如果您不能或不想在選舉日投票，您也可以預先投票或通過特殊選票進行投票。您的選民信息卡上列出了上述日期和地點。

### 4. 在選舉日

去您的投票站。您的選民信息卡上有投票地點。去投票站時要帶上選民信息卡以及能證明您的身份和地址的身份證件。

### 5. 填寫選票

在您選擇的候選人名字旁邊的圓圈內畫一個“X”。

### 6. 投票是秘密的

您的投票是秘密的。您被邀請到屏風後面去填寫選票。填完後，把它折疊起來交給投票站的官員。

### 7. 票箱

投票站的官員會撕掉選票號碼，並把選票還給您。然後您把選票投入票箱。

### 8. 選舉結果

投票站關門後，每張選票都會被點算，投票結果會被公開。您可以通過電視或Elections Canada的網站（www.elections.ca）看到投票結果。





## 加拿大的其它各級政府

本地或市政府在市民的生活中扮演一個重要的角色。市政府通常有一個委員會，來通過被稱為“附例”的法律，這些法律只影響本地的社區。委員會通常包括市長（或鎮長）和地方議員或市議員。市政府通常負責城市或地區規劃、街道和公路、公共衛生（例如清垃圾）、鏟雪、消防、救

護車和其它緊急服務、娛樂設施、公共交通、和一些本地健康及社會服務。多數中心城市還有市警察部隊。

省、地區和市選舉是不記名投票，但規則和聯邦選舉有所不同。為了行使您的投票權，了解省、地區和本地選舉的投票規則是非常重要的。

政府	當選官員	部分職責
聯邦	· 議員(MPs)	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 國防</li> <li>· 外交政策</li> <li>· 公民權</li> <li>· 制定政策</li> <li>· 刑事司法</li> <li>· 國際貿易</li> <li>· 原住民事務</li> <li>· 移民 (共有)</li> <li>· 農業 (共有)</li> <li>· 環境 (共有)</li> </ul>
省及地區	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 立法會議成員(MLA) 或</li> <li>· 國民議會成員(MNA) 或</li> <li>· 省議會成員 (MPP) 或</li> <li>· 眾議會議成員 (MHA)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 教育</li> <li>· 健康護理</li> <li>· 自然資源</li> <li>· 高速公路</li> <li>· 制定政策</li> <li>· 物業及民事權利</li> <li>· 移民 (共有)</li> <li>· 農業 (共有)</li> <li>· 環境 (共有)</li> </ul>
市（本地）	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 市長或鎮長</li> <li>· 地方議員或市議員</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· 社會和社區健康</li> <li>· 回收項目</li> <li>· 交通和電力</li> <li>· 鏟雪</li> <li>· 制定政策</li> <li>· 消防</li> <li>· 緊急服務</li> </ul>

第一民族有部落首領和地方議員，他們的主要負責第一民族保留區的事務，包括房屋、學校和其它服務。還有一些省、區域和國家原住民組織代表第一民族、梅蒂斯

人和因紐特人在與聯邦、省和地區政府的關係上表達意見。

### 您對您的政府了解有多少？

用以下的頁面做筆記及學習重要的信息

#### 聯邦政府

國家元首: \_\_\_\_\_

女王的代表——總督的名字是 \_\_\_\_\_

政府首腦——總理是 \_\_\_\_\_

執政黨的名稱是 \_\_\_\_\_

反對黨的領袖是 \_\_\_\_\_

代表女王陛下的反對黨的名稱是 \_\_\_\_\_

其它反對黨以及他們的領袖的名字是 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

我在渥太華的議員 (MP) 是 \_\_\_\_\_

我的聯邦選區叫作 \_\_\_\_\_

#### 省政府

女王在我所在省的代表——省督是 \_\_\_\_\_

政府首腦 (省長) 是 \_\_\_\_\_

省執政黨的名稱是 \_\_\_\_\_

省反對黨以及他們的領袖的名稱是 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

我的省代表是 \_\_\_\_\_

## 地區政府

我所在地區代表聯邦政府的長官是\_\_\_\_\_

省長的名字是\_\_\_\_\_

我所在地區代表的名字是 \_\_\_\_\_

## 市政府

我所居住的城市的名稱是 \_\_\_\_\_

市政府首腦的名字 (市長 或 鎮長) 是 \_\_\_\_\_



魁北克市政廳，  
建於 1895-96年

## 司法系統

加拿大司法系統保證每個人的法定訴訟程序。我們的司法系統建立在刑事方面的**無罪假定**之上，**這意味著每個人在被證明有罪之前都是無罪的。**

加拿大的法律系統是基於包括法律制度、法律之下的自由、民主原則和法定訴訟程序的一個傳統。法定訴訟程序是指政府必須根據法律尊重每個人所有的合法權利的原則。

溫哥華法院的司法天平。被蒙住眼睛的正義女神象徵着我們以公正的方式管理我們的法律：除了事實以外，無視其它的因素。



加拿大由一個有組織的法律體系所管理。這些法律是書面的規則，旨在引導我們的社會中的人們。它們是由選舉產生的代表制定的。法院的作用是解決糾紛，而警察的作用是執法。加拿大的法律適

用於每一個人，包括法官、政客和警察。我們的法律旨在提供社會秩序以及和平解決爭端的方式，並表達加拿大人的價值觀和信仰。



在美加邊境一名邊境守衛及其嗅探犬在檢查一輛汽車的尾箱。



(從左到右)

陪審團長椅

渥太華一名警員在原住民日協助一名小男孩

監獄的一個重要作用是懲罰罪犯和遏制犯罪

## 法院

加拿大最高法院 (The Supreme Court of Canada) 是我們國家的最高法院。加拿大聯邦法院 (The Federal Court of Canada) 處理關於聯邦政府的事宜。大多數省份有一個上訴庭和一個初審庭，有時也被稱為王座法院 (Court of Queen's Bench) 或 Supreme Court (最高法庭)。還有一些省級法院處理一些較輕微的違法行為，如家庭法庭、交通法庭和民事案件中涉及小額金錢的小額索償法庭。

## 警察

警察的職能是保護人們的安全和執法。您可以在任何情況下要求警察協助——比如遇到意外、有人偷您的東西、您是被襲擊的受害者、您看到一個犯罪行為正在發生，又或者您認識的人失蹤。

在加拿大有不同類型的警察。在安大略和魁北克有省警，在所有的省份都有市警察部門。加拿大皇家騎警 (RCMP) 在整個加拿大執行聯邦法律，同時也作為除安大略和魁北克以外的所有省份及地區的省警察，以及在一些城市執法。記住，警方在您需要的時候會幫助您。

如果您覺得有需要的話，您也可以質疑警察的服務或行為。您可以向警方提出您關注的問題並尋求警方的行動。幾乎所有加拿大的警察部門都有這種處理程序。

## 獲得法律幫助

律師可以幫助您處理法律問題，並在法庭上代表您。如果您沒有錢請律師，在大多數社區有提供免費或收費較低的法律援助服務。

# 加拿大的象徵

(從左到右)  
眾議院的權杖，渥太華  
1965年的加拿大國旗  
加拿大皇家盾徽  
黃昏中的議會大樓

加拿大有許多重要的象徵——具有特殊的意義物品、事件和人物。他們共同幫助解釋作為加拿大人的意義是什麼，以及代表我們的國家特徵。整本小冊子的不同地方均出現了一些重要的加拿大象徵。



## 加拿大王冠

王冠被作為加拿大的國家象徵已經400年了。自從1867年維多利亞女王統治時期的同盟以來，加拿大一直是一個擁有主權的君主立憲制國家。女王伊麗莎白二世自1952年以來一直是加拿大的女王。2002年標誌着她的金禧紀念（成為君主50週年），2012年將慶祝她的鑽石銀禧（成為君主60週年）。王冠是政府的象徵，包括議會、立法機構、法院、警察部門和軍隊。

拿大的制服和徽章上，並刻在我們被埋在海外及加拿大的陣亡將士的墓碑上。

## 百合花

據說百合花（“fleur-de-lys”）於公元496年被法國國王所採納。它成為法國王室的象徵超過1000年。包括新法蘭西殖民地。在同盟時復甦，百合花出現在加拿大紅軍旗上。1948年，魁北克採用了他們自己的旗幟，該旗幟基於十字架和百合花（見47頁）。

## 加拿大的旗幟

一面新的加拿大國旗在1965年首次升起。紅-白-紅圖案來自於1876年在京士頓成立的皇家軍事學院的旗幟。紅和白從中世紀起就是法國和英國的顏色，並從1921年起成為加拿大國家的顏色。英國“米字旗”（Union Jack）是我們官方的皇家旗幟。加拿大紅軍旗曾作為加拿大國旗100年。各省和地區也有體現其獨特傳統的旗幟。

## 國徽和格言

在第一次世界大戰後，為表達民族自豪感，加拿大通過了一套正式的國徽和一個國家的格言，A Mari Usque Ad Mare，這在拉丁語的意思是“從海到海。”國徽包含英國、法國、蘇格蘭和愛爾蘭的象徵，以及紅色的楓葉。現在，在鈔票上、政府文件和公共建築上都可以看到國徽。

## 國會大廈

國會大廈的塔、拱門、雕刻和有色玻璃體現了法國、英國和原住民傳統以及維多利亞復興時期流

## 楓葉

楓葉是加拿大最著名和受尊重的象徵。楓葉於18世紀被法裔加拿大人採納為象徵。從19世紀50年代以來出現在加



加拿大“雪鳥”戰機（431空軍示範中隊）是一個加拿大標誌

加拿大紅軍旗作為加拿大國旗100年，它自2005年起正式成為退伍軍人的旗幟





(左)  
蒙特利爾加拿大人隊  
1978年史丹利杯冠軍

行的哥特式建築。該建築落成於19世紀60年代。大廈中座於1916年毀於火災意外並於1922年重建。圖書館則是原有建築中僅存的部分。和平塔完成於1927年，以紀念第一次世界大戰。塔內的紀念室裡有紀念冊，上面寫有在戰爭中陣亡或在執勤時犧牲的士兵、水兵和飛行員的名字。

省級立法機構大樓是建築的瑰寶。魁北克國民議會是以法國第二帝國風格建造的，而其它省份的立法機構建築則是巴羅克式、羅馬式或新古典主義風格，反映了民主起源地希臘和羅馬的西方文明遺產。

### 流行的體育運動

冰球是加拿大最流行及最受觀眾歡迎的體育運動，並被認為是國家冬季運動。冰球運動是19世紀在加拿大發展起來的。史丹利杯（Stanley Cup）是國家冰球聯賽（National Hockey League）的獎杯，是1892年由總督Stanley勳爵捐贈的。克拉克森杯（Clarkson Cup）由第一個亞裔總督Adrienne Clarkson創建於2005年，是女子冰球的獎杯。很多年輕的加拿大人在學校、冰球聯盟或安靜的街道打冰球（街頭冰球），或被父母帶到冰球場。好幾代的加拿大兒童都收集冰球卡。

加拿大式橄欖球是第二流行的運動（參考第26頁）。冰壺是由蘇格蘭先驅引入的一種冰

上遊戲，它也很流行。長曲棍球原是由原住民玩的一項古老的運動，現在是官方的夏季運動。而足球則是在加拿大擁有最多註冊球員的運動。

### 海狸

海狸在幾個世紀前被採納作為哈得遜灣公司（Hudson's Bay Company）的象徵。它還於1834年成為一個法裔加拿大人愛國協會——St. Jean Baptiste Society的徽章，它同時還是其它一些團體的象徵。這只勤勞的嚙齒類動物可以在5分錢的硬幣、薩斯喀徹萬省、阿爾伯達省以及多倫多和蒙特利爾等城市的盾徽上看到。

### 加拿大的官方語言

英語和法語是加拿大的兩種官方語言，也是加拿大的重要象徵。講英語的人（Anglophones）和講法語的人（Franco phones）以夥伴關係和創新的張力生活在一起超過300年。**要成為加拿大公民，您必須要有足夠的英語或法語知識。**年齡在55歲以上的申請人除外。

議會於1969年通過了**官方語言法案（Official Languages Act）**。它有三個主要的目標：

- 根據法案建立法語和英語在議會、加拿大政府和機構的平等性；
- 在加拿大維護和發展官方語言少數社區；以及
- 促進法語和英語在加拿大社會的平等。



(從上至下)  
皇家騎警音樂馬術表演  
渥太華，安大略省

勤勞的海狸

## 加拿大國歌

1980年 *O Canada* 被宣布為國歌。1880年這首歌在魁北克城被首次演唱。講法語和講英語的加拿大人唱的歌詞不同。

### O Canada (英語歌詞)

啊，加拿大，吾土吾鄉！  
所有的兒女都為你守望。  
心懷赤誠，如升之陽。  
極北強大的自由之邦！  
敞闊高深，無遠弗屆，  
啊，加拿大，我們為你挺立護防。  
上帝保佑此地自由永久，福澤綿長！  
啊，加拿大，我們為你挺立護防。  
啊，加拿大，我們為你挺立護防。

### Ô Canada (法語歌詞)

Ô Canada! Terre de nos aïeux,  
Ton front est ceint de fleurons glorieux!  
Car ton bras sait porter l'épée,  
Il sait porter la croix!  
Ton histoire est une épopée  
Des plus brillants exploits.  
Et ta valeur, de foi trempée,  
Protégera nos foyers et nos droits.  
Protégera nos foyers et nos droits.



## 皇家頌歌

加拿大皇家頌歌，“天佑女王（或國王），”可以在加拿大人希望尊崇君主的任何場合下演奏或演唱。

### God Save the Queen (英語歌詞)

God save our gracious Queen!  
Long live our noble Queen!  
God save the Queen!  
Send her victorious,  
Happy and glorious,  
Long to reign over us,  
God save the Queen!

### Dieu protège la Reine (法語歌詞)

Dieu protège la Reine!  
De sa main souveraine!  
Vive la Reine!  
Qu'un règne glorieux,  
Long et victorieux,  
Rende son peuple heureux,  
Vive la Reine!

1973年，爵士樂鋼琴家 Oscar Peterson（左）從第二十任總督 Roland Michener（右）手裡接過加拿大榮譽勳章。中間是 Norah Michener 以及第18任總督 Vincent Massey 的肖像。



## 加拿大勳章及其它榮譽

所有國家都有其表彰傑出公民的方式。官方獎勵被稱為榮譽，由勳章、獎章和獎牌組成。在使用了英國的榮譽制度多年後，加拿大於1967年即同盟100週年時開始使用加拿大勳章作為自己的榮譽系統。

如果您認識某些您認為值得被肯定的公民，歡迎您提名他們。許多有關這些榮譽的提名信息可以在以下網址找到：

[www.gg.ca/document.aspx?id=70?&lan=eng](http://www.gg.ca/document.aspx?id=70?&lan=eng)





(從左到右，全是維多利亞十字勳章獲得者)  
將軍Alexander Roberts Dunn  
二等兵William Hall  
Paul Triquet準將  
Filip Konowal, 曾晉升警長

### 維多利亞十字勳章

維多利亞十字勳章 (V.C.) 是加拿大人可獲得的最高榮譽。它被授予最傑出、最英勇的或勇於自我犧牲的、或在敵人面前完全忠於職守的加拿大人。從1854年起，維多利亞十字勳章被授予96名加拿大人。包括：

- Alexander Roberts Dunn中尉，出生於現今的多倫多。他於克里米亞戰爭 (Crimean War) 中，在Balaclava (一個烏克蘭小鎮，1854年) 服役於英軍輕騎兵團。他是第一個被授予維多利亞十字勳章的加拿大人。
- 新斯科舍Horton鎮的二等兵William Hall。他的父母是美國奴隸。他因在1857年印第安人叛亂時的勒克瑙圍攻 (Siege of Lucknow) 中發揮的作用而獲得維多利亞十字勳章。他是第一個獲得該勳章的黑人。
- 下士Filip Konowal，出生於烏克蘭。他在1917年的70山戰役中表現出非凡的勇敢，成為加拿大兵團中第一個並非在英帝國出生而獲得維多利亞勳章的人。
- 王牌飛行隊長Billy Bishop，生於安大略的Owen Sound。他在第一次世界大戰中的皇家飛行隊獲得維多利亞十字勳章。他後來被授予皇家加拿大空軍的名譽空軍元帥。
- 魁北克Cabano市的Paul Triquet上尉。他在1943年第二次世界大戰期間的，帶領其部下以及少數幾輛坦克，在意大利進攻Casa Berardi，並因此獲得維多利亞十字勳章。後來他成為準將。
- Robert Hampton Gray中尉是一名海軍飛行員，他出生於卑詩省的Trail市。他於1945年8月，第二次世界大戰結束前幾天，在轟炸和擊沉一艘日本軍艦時犧牲。他是至今最後一個獲得維多利亞十字勳章的加拿大人。



### 國家公眾假期和其它重要的日子：

- |           |                           |
|-----------|---------------------------|
| 元旦        | - 1月1日                    |
| 約翰麥當勞爵士日  | - 1月11日                   |
| 耶穌受難日     | - 復活節之前的星期五               |
| 復活節之後的星期一 | - 復活節次日                   |
| 維米日       | - 4月9日                    |
| 維多利亞日     | - 5月25日之前的星期一 (維多利亞女王的生日) |
| 魁北克省慶日    | - 6月24日 (施洗者聖約翰節)         |
| 加拿大日      | - 7月1日                    |
| 勞動節       | - 9月的第一個星期一               |
| 感恩節       | - 10月的第二個星期一              |
| 紀念日       | - 11月11日                  |
| 勞里埃爵士日    | - 11月20日                  |
| 聖誕節       | - 12月25日                  |
| 節禮日       | - 12月26日                  |

(從上至下，均是維多利亞十字勳章獲得者)  
空軍中將William A. Bishop。飛行王牌Billy Bishop的稱號更為人知。  
Robert Hampton Gray中尉

# 加拿大的經濟

## 一個貿易國家

加拿大一直是一個貿易國家，商業一直是經濟增長的引擎。作為加拿大人，假如我們不致力於與其它國家進行貿易，我們不可能維持我們的生活標準。

1988年，加拿大頒布了與美國進行自由貿易的法令。1994年墨西哥成為更廣泛的北美自由貿易協定（NAFTA）的成員。在2008年，超過4.44億人參與了超過1萬億元的商品貿易。

今天，加拿大是世界十大經濟體之一。加拿大與美國、德國、英國、義大利、法國、日本及俄羅斯共8個主要工業國家一起，成為八國集團（G8）。



(上圖)  
木材卡車  
(從左至右)  
阿爾伯塔省南部的油泵  
千斤頂  
大西洋龍蝦  
魁北克省Saguenay河上的  
水力發電大壩



## 加拿大的經濟包括三大類型的行業：

- 服務業在交通、教育、健康護理、建築、銀行、通訊、零售服務、旅遊和政府部門等各種領域提供了數千種不同的工作。超過75%正在工作的加拿大人在服務業工作。
- 製造業 製造產品並在加拿大和世界各地銷售。製造的產品包括紙張、高科技設備、

航空技術、汽車、機械、食品、服裝和許多其它物品。我們的最大的國際貿易夥伴是美國。

- 自然資源業包括林業、漁業、農業、礦業和能源。這些行業在國家的歷史和發展起到了重要作用。今天，國家經濟的許多領域仍然依賴於自然資源開發。自然資源類商品在加拿大出口中佔有很大比例。





(從左到右)  
安大略省Oakville市的  
汽車裝配廠  
溫哥華港



(從左到右)  
研究實驗室  
RIM公司的黑莓手機  
冰酒葡萄，尼亞加拉地區，  
安大略省



加拿大和美國的關係緊密並互為對方最大的貿易夥伴。超過四分之三的加拿大出口貨物出口到美國。事實上我們有着全世界最大的雙邊貿易關係。一體化的加拿大-美國供應鏈與世界其它地區競爭。加拿大每年出口價值數十億元的能源產品、工業品、機械、設備、汽車、農業、漁業和林業產品及日用消費品。每年有

數百萬加拿大人和美國人安全地穿越傳統上被稱為“世界上最長的不設防邊界。”的兩國國界。

在華盛頓州的Blaine市的和平門上刻著“擁有共同母親的孩子們”和“兄弟們團結在一起”的字樣，象徵着兩國的緊密聯係和共同的利益。

## 加拿大的區域

加拿大擁有一千萬平方公里的土地，是地球上第二大國家。加拿大的邊境有三條海岸線：西面的太平洋、東面的大西洋以及北面的北冰洋。沿著加拿大南部邊緣是加拿大和美國的邊界。加拿大和美國共同致力於維持邊界的安全、可靠和有效率。

### 加拿大的區域

加拿大包括多個不同的地理區域和五大不同的地區：

- 大西洋省份
- 中部加拿大
- 草原省份
- 西海岸
- 北部地區

### 國家的首都

渥太華位於渥太華河畔，1857年被女王伊麗莎白二世的高曾祖母維多利亞女王選為加拿大的首都。目前它是加拿大第四大的大都會區。環繞在渥太華周圍的4700平

方公里國家首都區，保護着該地區的文物建築和自然環境。

### 省和地區

加拿大有10個省和三個地區，每個省及地區有各自的首都城市。您應該知道加拿大的首都以及您所在省或地區的首都。

### 人口

加拿大有大約3300萬人口。大多數人居住在城市，也有一些人居住在小鎮和鄉村。



(從上至下)

渥太華的麗都運河，曾經是軍事水路，現在是旅遊勝地和冬季溜冰場。

班夫國家公園  
阿爾伯塔省



(右圖)

佩姬灣港口，  
新斯科舍

區域	省/地區	首都城市
大西洋省	紐芬蘭及拉布拉多..... 愛德華王子島..... 新斯科舍..... 新不倫瑞克.....	St. John's Charlottetown Halifax Fredericton
中部加拿大	魁北克..... 安大略.....	Québec City Toronto
草原省	曼尼托巴..... 薩斯喀徹溫..... 阿爾伯塔.....	Winnipeg Regina Edmonton
西海岸	不列顛哥倫比亞.....	Victoria
北部	努納瓦特..... 西北地區..... 育空地區.....	Iqaluit Yellowknife Whitehorse



★ Ottawa 加拿大的首都

## 大西洋省份

加拿大大西洋的海岸和包括漁業、農業、林業和礦業在內的自然資源，使這些省份成為加拿大歷史和發展的重要組成部分。大西洋帶來涼爽的冬季和涼爽潮濕的夏天。

### 紐芬蘭和拉布拉多



紐芬蘭和拉布拉多位於北美最東端，它有自己的時區。除了其美麗的自然風光以外，這個省還有與海洋相關的獨特的傳統。該省是英帝國最早的殖民地和加拿大早期歷史中的戰略珍寶。它的漁業、沿海漁村和獨特的文化早就聞名於世。今天其近海石油和天然氣開採對經濟作出了重大的貢獻。拉布拉多還有龐大的水電資源。

### 愛德華王子島



愛德華王子島（P.E.I.）是加拿大最小的省份。它以其海灘、紅土和農業（特別是土豆）而聞名。P.E.I. 是同盟的誕生地。它通過世界最長的連續多跨橋之一——13公里長的同盟橋（Confederation Bridge）與加拿大大陸相連。《安妮的綠色小屋》（Anne of Green Gables，小屋坐落於P.E.I.），是作家Lucy Maud Montgomery寫的一部備受喜愛的小說，小說是關於一個紅發小孤女的歷險故事。

### 新斯科舍



新斯科舍省是大西洋省份中人口最多的。作為加拿大的門戶，它有着豐富的歷史。它以其在Fundy灣的世界最高潮汐而聞名。該省的特點常與造船、漁業和運輸聯繫在一起。首都哈利法斯（Halifax）作為加拿大東部海岸最大的港口，水深而無冰。它在大西洋貿易和防衛中扮演了重要的角色，也是加拿大最大的海軍基地所在地。新斯科舍有很長的採煤、林業和農業的歷史。現在它還有近海石油和天然氣開採。該省的凱爾特人（Celtic）和蓋爾人（Gaelic）保留着一個充滿活力的文化傳統。新斯科舍省是超過700個年度慶典的主場地，包括在哈利法斯舉行的壯觀的軍樂節。

## 新不倫瑞克



該省坐落於Apalachian山脈，是由聯合帝國保皇黨所建立。它擁有北美大西洋海岸線第二大的河流系統——St. John河流系統。林業、農業、漁業、礦業、食品加工和旅遊業是該省主要產業。Saint John是該省最大的城市、港口和製造業中心；Moncton市是主要的講法語的阿卡迪亞人（Acadian）的中心。Fredericton市是有歷史意義的首都。新不倫瑞克省是唯一一個正式雙語的省份，大約三分之一的人口在生活和工作中使用法語。該省的先驅保皇黨和法語文化遺產及歷史在街頭的節日和傳統音樂中活躍著。

## 中部加拿大

超過一半的加拿大人居住在安大略和魁北克南部的大湖區和聖勞倫斯河附近的城鎮。這個區域被稱為中部加拿大以及加拿大的工業和製造業中心。加拿大製造的所有產品中，超過四分之三在魁北克省和安大略省製造。南部安大略省和魁北克省有寒冷的冬天和溫暖潮濕的夏天。安大略省和魁北克省共生產了超過了加拿大製造的產品總量的四分之三。

## 魁北克



將近八百萬人居住在魁北克省，其中絕大部分人住在聖勞倫斯河（St. Lawrence River）沿岸或附近。超過四分之三魁北克人以法語作為其第一語言。加拿大地盾資源幫助魁北克省發展了包括森林、能源和礦業等重要產業。魁北克省是加拿大主要的紙漿和紙張生產地。該省擁有巨大的淡水貯備，使其成為加拿大最大的水力發電生產地。魁北克人是某些尖端產業如製藥和航空的佼佼者。魁北克的電影、音樂、文學作品以及食物具有國際地位，尤其是在講法語的國家聯盟（La Francophonie）中。蒙特利爾是加拿大的第二大城市，也是在巴黎之後全世界第二多講法語人口的城市，它以其多元文化而聞名。

## 安大略



安大略省的人口超過一千二百萬，超過加拿大總人口的三分之一。其眾多且多元化的人口、自然資源以及戰略位置為重要的經濟作出了貢獻。多倫多是加拿大最大的城市，也是國家的主要金融中心。很多人在服務業或製造業工作。該省製造了佔加拿大出口產品很大比例的產品。尼亞加拉地區以其葡萄園、葡萄酒和水果而聞名。安大略省的農民飼養奶牛、肉牛和雞，種植蔬菜和穀物。安大略省由聯合帝國保皇黨所建立，擁有魁北克省之外最多的講法語的人口。他們有着保留其語言及文化的令人自豪的歷史。位於安大略省和美國之間有5個大湖：安大略湖、伊利湖、休倫湖、密歇根湖（在美國）和蘇必利爾湖。其中蘇必利爾湖是世界第一大淡水湖。

## 草原省份

曼尼托巴、薩斯喀徹萬和阿爾伯塔是草原省份。它們擁有豐富的能源資源和世界上最肥沃的部分耕地。該地區通常比較乾燥，有寒冷的冬天和炎熱的夏天。

## 曼尼托巴



曼尼托巴省的經濟以農業、礦業和水力發電為基礎。該省人口最多的城市是溫尼伯。該市交易區（Exchange District）的Portage街和Main街交界是加拿大最著名的十字路口。溫尼伯的法國區St. Boniface是加拿大西部最大的講法語的社區，有45,000人口。曼尼托巴省也是一個重要的烏克蘭文化中心，有14%的人口是烏克蘭裔。該省有超過15%的人口是原住民，是加拿大各省中原住民人口最多的。

## 薩斯喀徹溫



薩斯喀徹溫省曾被稱為“世界糧倉”和“小麥省”。它擁有加拿大40%的耕地，是全國最大的穀物和油籽生產地。它還擁有世界上最豐富的用於化肥、石油和天然氣生產的鈾和鉀儲量。里賈納市（Regina）是該省的首都，也是加拿大皇家騎警培訓學院的所在地。薩斯卡通（Saskatoon）是該省最大的城市，也是採礦業的總部和一個重要的教育、研究和技術中心。



## 阿爾伯塔



阿爾伯塔省是人口最多的草原省份。該省以及洛基山脈（Rocky Mountains）中世界聞名的路易斯河（Lake Louise），都是以維多利亞女王的第四個女兒路易斯·卡羅琳·阿爾伯塔公主（Princess Louise Caroline Alberta）的名字命名。阿爾伯塔省有5個國家公園，包括建於1885年的班芙國家公園。崎嶇的“惡地”蘊藏著世界上最豐富的史前化石和恐龍發現。阿爾伯塔省是加拿大最大的石油和天然氣生產地。而北部的油砂正被開發成為一個主要的能源資源。阿爾伯塔省的農業也相當著名，特別是其廣闊的牛牧場，使加拿大成為世界主要的牛肉生產地之一。

## 西海岸

不列顛哥倫比亞省以其雄偉的山脈以及其作為加拿大的太平洋門戶而聞名。溫哥華港是加拿大最大最繁忙的海港。它處理著世界各地數以億計的貨物貿易。從太平洋來的溫暖氣流給B.C.海岸帶來溫帶氣候。

## 不列顛哥倫比亞



不列顛哥倫比亞省位於太平洋海岸，是加拿大最西的省份，其人口是4百萬。溫哥華港是我們通往亞太地區的門戶。該省製造的所有貨物中大約一半是林業產品，包括木材、新聞紙、紙漿和紙製品——加拿大最具價值的林業。該省還以礦業、漁業、水果果園和Okanagan河谷的葡萄酒業而聞名。B.C.省擁有加拿大最廣泛的公園系統，大約有600個省級公園。該省大型的亞裔社區使漢語和旁遮普語（Punjabi）成為在城市裡除英語外最多人講的語言。該省的首都維多利亞市是一個旅遊中心，也是海軍的太平洋艦隊總部所在地。

## 北部地區

西北地區，努納瓦特和育空覆蓋了加拿大三分之一的遼闊土地，但只有十萬人口。這裡有金、鉛、銅，鑽石和鋅礦，石油和天然氣儲量也正在開採中。北部有時被稱為“午夜陽光之地”（Land of the Midnight Sun），因為在盛夏，日照時間可以長達24小時。在冬季，太陽消失，整個地區被黑暗籠罩着達三個月。北部地區有漫長的寒冷的冬天和短暫的涼爽的夏天。北部大部分地區是由凍原，即廣袤的岩石北極平原組成。因為寒冷的北極氣候，凍原上沒有樹木，土壤永遠是凍結的。有的人繼續以狩獵、捕魚和誘捕動物為生。因紐特藝術品則銷往整個加拿大乃至世界各地。

## 育空



數以千計的礦工在19世紀90年代的淘金熱時期來到育空地區。詩人Robert W. Service的詩歌裡頌揚了這個時期。現在礦業仍然是經濟的一個重要部分。於1900年開通的白通和育空鐵路，從與阿拉斯加為鄰的斯卡圭（Skagway）到該地區的首都白馬，為遊客提供了穿越險峻的關隘和橋樑的一個壯觀的遊覽勝地。育空地區保持着加拿大有記錄以來的最低溫度（-63°C）。

洛根山位於育空，是加拿大最高的山。它是以1798年在蒙特利爾出生的著名的地質學家威廉洛根（William Logan）爵士而命名。威廉洛根爵士的父母是蘇格蘭移民。洛根於1842年至1869年間創立並領導了加拿大地質勘測局。他被認為是加拿大最偉大的科學家之一。



## 西北地區



西北地區（NWT）最初於1870年由Rupert's Land地區和西北地區組成。其首都黃刀（人口兩萬）有“北美的鑽石之都”之稱。該地區超過一半人口是原住民（提納人，因紐特人和梅蒂斯人）。馬更些河長4200公里，是僅次於密西西比河的北美第二長的河流系統，其排水面積為180萬平方公里。

## 努納瓦特



努納瓦特，在因紐特語中是“我們的土地”的意思。它於1999年從西北地區的東部建立，包括了所有的前基圍丁地區（District of Keewatin）。其首都伊魁特（Iqaluit），原名Frobisher灣，以英國探險家Martin Frobisher命名。Martin Frobisher於1576年為女王伊麗莎白一世進入未為人所知的北極。該地區由19人組成的立法委員會通過協商一致推選出一名首長及部長們。該地區85%的人口是因紐特人，因紐特語是官方語言，也是學校裡使用的第一語言。

## 加拿大遊騎兵

加拿大遼闊的北方為安全和主權帶來了挑戰。加拿大遊騎兵作為加拿大預備部隊的一部分（民兵），在孤立的地區於惡劣的氣候作鬥爭，對維護加拿大北方的安全和主權起了關鍵的作用。借鑒原住民的知識和經驗，加拿大遊騎兵在冬天乘坐雪橇、夏天開着全地形車，從Resolute（一個因紐特小村莊）到磁北極，使紅旗一直飄揚在加拿大的北極地區。



(從左到右)

一個因紐特男孩在努納武特地區的Sanikiluaq社區，用一隻霰彈槍打鳥  
馴鹿是獵人中一項流行的遊戲，也是加拿大北部的象徵

## 學習問題

成為公民的基本要求之一是對加拿大有足夠的了解。公民考試是用來評估您對加拿大以及加拿大公民的權利與責任的了解。

所有的公民考試題都是根據本學習指南的內容來制定。您將被問到本指南中提到的事實和理念。

以下問題與公民入籍考試題相類似。您可以通過這些問題準備您的考試。所有問題都可以在本指南中找到答案。

公民的三個主要職責是什麼？

- a) 忠誠於加拿大，回收報紙，服役於海軍、陸軍或空軍。
- b) 遵守法律，對自己及家人負責任，擔任陪審員。
- c) 學習兩種官方語言，在選舉中投票，加入工會。
- d) 購買加拿大的產品，擁有您自己的生意，使用較少的水。ater.

---

紀念日罌粟花的含義是什麼？

- a) 紀念我們的君主，女王伊麗莎白二世。.
- b) 慶祝同盟。
- c) 紀念已去世的總理們。
- d) 紀念至今在戰爭中服役或死亡的加拿大人的犧牲精神。

---

國會議員是怎樣選出來的？

- a) 他們是由聯合國任命的。
- b) 他們是由各省省長選出來的。
- c) 他們是由選民在他們的選區選出來的。
- d) 他們是由土地所有人和警察總長選出來的。





## 其它學習問題

列出兩個包含我們的權利和自由的兩個關鍵文件。

確認加拿大人享有的4種權利。

列出加拿大人享有的4種基本自由。

男女平等的意思是什麼？

列出一些對您自己及您的家庭負責任的例子。

誰是加拿大的創始人民？

梅蒂斯人是誰？

“因紐特”這個詞是什麼意思？

“責任政府”這個術語的含義是什麼？

誰是Louis-Hippolyte La Fontaine爵士？

加拿大太平洋鐵路象徵着什麼？

“同盟”的意思是什麼？

Frederick Banting爵士和Charles Best發明胰島素有什麼重大意義？

加拿大是一個君主立憲制國家。這是什麼意思？

政府的三個部門是什麼？

女王和總理的角色有什麼區別？

加拿大人能獲得的最高榮譽是什麼？

當您於選舉日去投票時，您應該做什麼？

誰有資格在加拿大聯邦大選中投票？

在加拿大，您有義務告訴別人您如何投票嗎？

選舉之後，哪個政黨會組成政府？

誰是您所在選區的議員？

加拿大的三級政府是哪些？

加拿大法庭的角色是什麼？

在加拿大，您可以質疑警方的服務或行為嗎？

列舉兩種加拿大的象徵。

大西洋省包括哪些省份？

您所在省/地區的首都是什麼？

## 更多信息

### CANADIAN CITIZENSHIP

Obtain citizenship application information and take advantage of the many resources that are available.

#### By telephone

Call Centre Number

For all areas within Canada,  
call 1-888-242-2100 (toll-free).

#### Online

Visit the Citizenship and Immigration website at [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca). *Discover Canada* can be downloaded from this website.

### Citizenship classes

- Contact schools and colleges in your area.
- Go to your local library or community centre.
- Contact local settlement agencies or ethnocultural associations.

### CANADA

Ask a librarian to help you find books and videos about Canada. You could begin by asking for these books:

---

*The Canada Yearbook*  
(published by Statistics Canada)

---

*Canada: A Portrait*  
(published by Statistics Canada)

---

*How Canadians Govern Themselves*  
(written by Eugene Forsey. It can be found online at the Library of Parliament at [www.parl.gc.ca](http://www.parl.gc.ca))

---

*The Canadian Encyclopedia*  
(including *The Youth Encyclopedia of Canada*)  
[www.thecanadianencyclopedia.com](http://www.thecanadianencyclopedia.com)

---

*The Story of Canada*  
(written by Janet Lunn and Christopher Moore,  
published by Lester Publishing Ltd.)

---

*Symbols of Canada*  
(published by Canadian Heritage)

---

*A Crown of Maples*  
(published by Canadian Heritage)

---

*Canada: A People's History*  
(Canadian Broadcasting Corporation)

---

*Canada's History*  
(published by Canada's National History  
Society)

---

*Kayak: Canada's History Magazine for Kids*  
(published by Canada's National History  
Society)

### FEDERAL PROGRAMS AND SERVICES

You can obtain information about Canada by telephone or on the Internet:

#### Telephone:

1-800-O-Canada (1-800-622-6232) (toll-free)  
1-800-465-7735 – TTY (toll-free)

#### Internet:

The Government of Canada website contains information about many government programs and services. It can be found at [www.canada.gc.ca](http://www.canada.gc.ca).

其它提供本指南中有關信息的網站：

## About Canada

*The Crown and the Governor General*  
[www.gg.ca](http://www.gg.ca)

---

*Canadian Heritage*  
[www.pch.gc.ca](http://www.pch.gc.ca)

---

*Atlas of Canada*  
<http://atlas.nrcan.gc.ca/site/index.html>

---

*Teachers and Youth Corner*  
[www.cic.gc.ca/english/games/index.asp](http://www.cic.gc.ca/english/games/index.asp)

---

*Parks Canada*  
[www.parkscanada.gc.ca](http://www.parkscanada.gc.ca)

---

*Institute for Canadian Citizenship*  
[www.icc-icc.ca](http://www.icc-icc.ca)

---

*The Historica-Dominion Institute*  
[www.historica-dominion.ca](http://www.historica-dominion.ca)

---

*The Canadian Experience—A Civic Literacy Project for the New Mainstream*  
[www.cdnexperience.ca](http://www.cdnexperience.ca)

---

## Canadian History

*Canadian Confederation*  
[www.collectionscanada.gc.ca/confederation/index-e.html](http://www.collectionscanada.gc.ca/confederation/index-e.html)

---

*Confederation for Kids*  
[www.collectionscanada.gc.ca/confederation/kids/index-e.html](http://www.collectionscanada.gc.ca/confederation/kids/index-e.html)

---

*First Among Equals: The Prime Minister in Canadian Life and Politics*  
[www.collectionscanada.gc.ca/primeministers](http://www.collectionscanada.gc.ca/primeministers)

---

*Virtual Museum of Canada*  
[www.virtualmuseum.ca](http://www.virtualmuseum.ca)

---

*Canadian War Museum*  
[www.warmuseum.ca](http://www.warmuseum.ca)

---

*Canadian Black History*  
[www.cic.gc.ca/english/games/museum/main.asp](http://www.cic.gc.ca/english/games/museum/main.asp)

---

## Military History and Remembrance

*A Day of Remembrance*  
[www.vac-acc.gc.ca/content/history/other/remember/dayremembrance.pdf](http://www.vac-acc.gc.ca/content/history/other/remember/dayremembrance.pdf)

---

*Heroes and Poppies – An Introduction to Remembrance*  
Available in hard copy version only. Order at:  
[https://crorders-commandescss.vac-acc.gc.ca/order.php?m=item\\_list&c=EducationKits](https://crorders-commandescss.vac-acc.gc.ca/order.php?m=item_list&c=EducationKits)

---

*Canada Remembers*  
[www.vac-acc.gc.ca/remembers/sub.cfm?source=history/infosheets](http://www.vac-acc.gc.ca/remembers/sub.cfm?source=history/infosheets)

---

*Historical booklets*  
[www.vac-acc.gc.ca/remembers/sub.cfm?source=history/series](http://www.vac-acc.gc.ca/remembers/sub.cfm?source=history/series)

---

## Government

*Parliament of Canada*  
[www.parl.gc.ca](http://www.parl.gc.ca)

---

*I Can Vote!*  
[www.elections.ca/content\\_youth.asp?section=yth&dir=res/gen/can&document=index&lang=e&textonly=false](http://www.elections.ca/content_youth.asp?section=yth&dir=res/gen/can&document=index&lang=e&textonly=false)

---

*Canada's System of Justice*  
[www.justice.gc.ca/eng/dept-min/pub/just](http://www.justice.gc.ca/eng/dept-min/pub/just)

---

## Geography

*Geography Quizzes*  
<http://atlas.nrcan.gc.ca/site/english/learningresources/quizzes/index.html>

---

## For a "Greener" Canada

### *Sustainable Development*

[www.pc.gc.ca/docs/pc/strat/sdd-sds-2007/index\\_e.asp](http://www.pc.gc.ca/docs/pc/strat/sdd-sds-2007/index_e.asp)

### *Being Energy Efficient*

[www.nrcan.gc.ca/eneene/effeff/index-eng.php](http://www.nrcan.gc.ca/eneene/effeff/index-eng.php)

## Getting Involved

### *Volunteer Canada*

[www.volunteer.ca](http://www.volunteer.ca)

### *Volunteer Opportunities Related to the Environment*

[www.ec.gc.ca/education/default.asp?lang=En&n=0FD21FB8-1](http://www.ec.gc.ca/education/default.asp?lang=En&n=0FD21FB8-1)

## Travel in Canada

### *Newfoundland and Labrador*

[www.newfoundlandlabrador.com](http://www.newfoundlandlabrador.com)

### *Prince Edward Island*

[www.gentleisland.com](http://www.gentleisland.com)

### *Nova Scotia*

[www.novascotia.com](http://www.novascotia.com)

### *New Brunswick*

[www.tourismnewbrunswick.ca](http://www.tourismnewbrunswick.ca)

### *Quebec*

[www.bonjourquebec.com](http://www.bonjourquebec.com)

### *Ontario*

[www.ontariotravel.net](http://www.ontariotravel.net)

### *Manitoba*

[www.travelmanitoba.com](http://www.travelmanitoba.com)

### *Saskatchewan*

[www.sasktourism.com](http://www.sasktourism.com)

### *Alberta*

[www.travelalberta.com](http://www.travelalberta.com)

### *British Columbia*

[www.hellobc.com](http://www.hellobc.com)

### *Nunavut*

[www.nunavuttourism.com](http://www.nunavuttourism.com)

### *Northwest Territories*

[www.spectacularnwt.com](http://www.spectacularnwt.com)

### *Yukon Territory*

[www.travelyukon.com](http://www.travelyukon.com)

同盟橋把新不倫瑞克省和愛德華王子島連接在一起。該橋長至少13公里，是世界上最長的跨越冬天水凍結的橋。





## 鳴謝

### Government of Canada Departments and Agencies

Canadian Heritage  
Canadian Human Rights Commission  
Citizenship and Immigration Canada  
Office of the Commissioner of Official Languages  
Elections Canada  
Environment Canada  
Indian and Northern Affairs Canada  
Industry Canada  
Justice Canada  
Library and Archives Canada  
Library of Parliament  
Natural Resources Canada  
Parks Canada  
Veterans Affairs Canada

### Organizations

Canada's National History Society  
Fédération des communautés francophones  
et acadienne du Canada (FCFA)  
The Historica-Dominion Institute  
Institute for Canadian Citizenship

### Individuals

Dr. Janet Ajzenstat  
Mr. Curtis Barlow  
Dr. Randy Boyagoda  
Mr. Marc Chalifoux  
General John de Chastelain  
The Rt. Hon. Adrienne Clarkson  
Mr. Andrew Cohen  
Mr. Alex Colville  
Ms. Ann Dadson  
Dr. Xavier Gélinas  
Dr. Jack Granatstein  
Mr. Rudyard Griffiths  
Dr. Lynda Haverstock  
Dr. Peter Henshaw  
Dr. D. Michael Jackson  
Senator Serge Joyal  
Dr. Margaret MacMillan  
Dr. Christopher McCreery  
Mr. James Marsh  
Fr. Jacques Monet, SJ  
Dr. Jim Miller  
Ms. Deborah Morrison  
Dr. Desmond Morton  
Mr. Bernard Pothier  
Mr. Colin Robertson  
Dr. John Ralston Saul

## 插圖索引

頁	插圖描述	鳴謝
Cover	The Canadarm2	Canadian Space Agency
	Canadian War Veteran	Canadian Forces Combat Camera Master Corporal Frank Hudec
	Moose	Ontario Tourism
	Parliament Hill	Stock image
	Salon bleu (Blue Hall)	Quebec National Assembly
	Canoeing on the Rideau Canal	Canadian Tourism Commission
Inside Cover	Queen Elizabeth II, Queen of Canada	Canadian Heritage
	Taking the oath of citizenship	Citizenship and Immigration Canada
Page 3	Family	Stock image
	Parliament Hill	Canadian Tourism Commission
	Boy holding Canadian flags	Stock image
Page 4	Bay of Fundy Trail, New Brunswick	Canadian Tourism Commission
	The Arches Provincial Park, Newfoundland and Labrador	Canadian Tourism Commission
	Kensington Market, Toronto, Ontario	Canadian Tourism Commission
	Canada Day parade in Banff, Alberta	Town of Banff
	Village historique acadien, New Brunswick	Canadian Tourism Commission
	Esgenoopetitj First Nation (Burnt Church First Nation) New Brunswick	Canadian Tourism Commission
	Page 5	Kayak, Iceberg Alley, Newfoundland and Labrador
Eagle Canyon Bridge, Ontario		Canadian Tourism Commission
Page 6	Taking the oath of citizenship	Citizenship and Immigration Canada
	Taking the oath of citizenship	Citizenship and Immigration Canada
	Taking the oath of citizenship	MaRS Discovery District
Page 7	Canadian passport	Passport Canada
	Boy at citizenship ceremony	Citizenship and Immigration Canada
	Citizenship Judge and Mountie	Citizenship and Immigration Canada
	Family at citizenship ceremony	Citizenship and Immigration Canada
Page 8	Queen Elizabeth II, Queen of Canada	Library and Archives Canada PA-141503
Page 9	Woman donating blood	Stock image
	Children's program	Debbie Farnand
	Man and woman	Stock image
	Canadian Army General and Navy sailor shaking hands	National Defence
	Canadian Air Force Pilot	National Defence – Master Corporal John Bradley
	Canadian Forces participating in the annual Nijmegen Marches in the Netherlands	Canadian Forces Combat Camera Master Corporal Robert Bottrill

Page 10	Métis from Alberta	Fred Cattroll
	Cree dancer	Fred Cattroll
	Inuit children in Iqaluit, Nunavut	Fred Cattroll
	Haida artist Bill Reid carves a totem pole	Chris Hopkins
Page 11	Lord Tweedsmuir, Governor General of Canada (novelist John Buchan), in native attire	Library and Archives Canada – Yousuf Karsh (Year of the Portrait)
	St. Patrick’s Day Parade, Montreal, Quebec	Jimmy James
	Highland dancer at Glengarry Highland Games, Maxville, Ontario	Mario Groleau
	Celebrating Fête Nationale, Gatineau, Quebec	Patrick Guillot
	Acadian fiddler, Village of Grande-Anse, New Brunswick	Canadian Tourism Commission
Page 12	Celebration of Cultures, Edmonton, Alberta	Canadian Tourism Commission
	Ismaili Muslims in the Calgary Stampede, Alberta	Ismaili Council
	Caribbean cultural festival, Toronto, Ontario	Ontario Tourism
	Ukrainian Pysanka Festival, Vegreville, Alberta	Vegreville and District Chamber of Commerce
	Young Polish dancers in Oliver, British Columbia	Stock image
	Pipes and drums in Ottawa	National Defence – Corporal Bern LeBlanc
Page 13	Winter fun in Whistler, British Columbia	Canadian Tourism Commission
	Kids playing hockey in the street	Paul Chambers
	Sailing, Toronto Harbour	Canadian Tourism Commission
	Cadets white-water rafting	Cadets Canada
	Christmas in Gatineau, Quebec	Rob Wiebe
	Chinese-Canadian War Veterans	Chinese Canadian Military Museum Society
	Notre-Dame-des-Victoires, Québec City	Stock image
	Chinese New Year celebration, Vancouver, British Columbia	Paul Clarke
	Olympian Marjorie Turner-Bailey of Nova Scotia	The Black Loyalist Heritage Society
Page 14	Indian encampment, fur trade era	Library and Archives Canada C-040293
	John Cabot	Oil on canvas by Ernest Board Bristol’s City Museum and Art Gallery
	Jacques Cartier	Library and Archives Canada C-011226
Page 15	Count Frontenac	Library and Archives Canada C-073710
	Pierre Le Moyne	Louisiana State Museum
	Sir Guy Carleton	Library and Archives Canada C-002833
Page 16	The first elected Assembly of Lower Canada, in Québec City	Collection of the National Assembly of Quebec
	Lieutenant-Colonel John Graves Simcoe, Upper Canada’s first Lieutenant Governor	Library and Archives Canada C-008111
	Mary Ann Shadd Cary	Library and Archives Canada C-029977

	HMS <i>Shannon</i> , a Royal Navy frigate, leads the captured USS <i>Chesapeake</i> into Halifax harbour, 1813	Nova Scotia Archives and Records Management N-2301 and CN-1139
Page 17	<u>Major-General Sir Isaac Brock and Chief Tecumseh</u> French-Canadian militiaman illustration	Library and Archives Canada C-011052 Militiaman, Lower Canada Sedentary Militia, 1813 G.A. Embleton, © Parks Canada
	Duke of Wellington	Public Domain
	Laura Secord	Canada Post
	The Fathers of Confederation	House of Commons Collection, Ottawa (Artist – Rex Woods)
Page 18	Sir Louis-Hippolyte La Fontaine Dominion of Canada one-dollar note, 1923	Library and Archives Canada C-005961 National Currency Collection Currency Museum, Bank of Canada
	Sir John A. Macdonald, the first Prime Minister of the Dominion of Canada	Library and Archives Canada C-006536
Page 19	Interior of Old Fort Garry Sir Sam Steele	Shaun Mayberry, Mayberry Fine Art Library and Archives Canada PA-028147
	Gabriel Dumont	Library and Archives Canada PA-117943
	Members of the train crew pose with a westbound Pacific Express	Canadian Pacific Archives A17566
Page 20	Chinese workers' camp on the CPR, Kamloops, B.C., 1886	Library and Archives Canada C-021990
	Sergeant, Fort Garry Horse, Canadian Expeditionary Force, 1916	Department of National Defence and Canadian Forces
Page 21	Lieutenant-General Sir Arthur Currie, 1919	Sir William Newenham Montague Orpen CWM19710261-0539 Beaverbrook Collection of War Art © Canadian War Museum
	Maple leaf cap badge from the First World War	Maple leaf cap badge CWM 19820048-001 © Canadian War Museum
	The Vimy Memorial in France	Canadian Forces Combat Camera Sergeant Jerry Kean
	Agnes Macphail	Library and Archives Canada C-006908
	Nursing sister	Richard Mathews CWM 19710261-6070 Beaverbrook Collection of War Art © Canadian War Museum
	Canadian soldiers observe Remembrance Day	Canadian Forces Combat Camera Master Corporal Robert Bottrill
Page 22	Remembrance Day poppy	Stock image
	Canadian war veteran	Canadian Forces Combat Camera Master Corporal Frank Hudec
	Scouts with Remembrance Day wreath	Patrick Tam
	Phil Edwards	Library and Archives Canada PA-150992

Page 23	The 1st Battalion, The Regina Rifle Regiment, Assault Landing at Courseulles, France, June 1944	Royal Regina Rifles Trust Fund Painting by O.N. Fisher, 1950
	Give, The Canadian Red Cross	Archibald Bruce Stapleton CWM 19720114-023 © Canadian War Museum
Page 24	Toronto business district	Stock image
	Medical researcher	Stock image
Page 25	Vietnamese Canadians	Alex Pylyshyn
	F-86 Sabre, Royal Canadian Air Force	National Defence
	Cirque du Soleil	Photo: OSA Images Costume: Marie-Chantale Vaillancourt @ 2007 Cirque du Soleil
	The Jack Pine, 1916–1917	Tom Thomson painting © National Gallery of Canada, Ottawa
Page 26	Donovan Bailey	COC/The Canadian Press/Claus Andersen
	Chantal Petitclerc	Canadian Paralympic Committee Benoit Pelosse
	Terry Fox	Ed Linkewich
	Wayne Gretzky	The Canadian Press – Mike Ridewood
	Mark Tewksbury	The Canadian Press – Ted Grant
	Paul Henderson	Adaptation by Henry Garman for the Power to Change Campaign, 2008
	Catriona Le May Doan	The Canadian Press
	Canadian football	The Saskatchewan Roughriders
Page 27	The Canadarm2	Canadian Space Agency
	Sir Frederick Banting	Library and Archives Canada PA-123481
Page 28	Queen Elizabeth II opening the 23rd Parliament (1957)	Photograph by Malak, Ottawa
	Parliament Hill	Stock image
Page 29	His Excellency the Right Honourable David Johnston	Sun Media
Page 30	House of Commons chamber	Parliament of Canada
Page 31	House of Commons in session	House of Commons
Page 32	Voter information card	Elections Canada
Page 33	Provincial Assembly at Charlottetown, P.E.I.	Government of Prince Edward Island
Page 35	Québec City Hall	Stacey M. Warnke
Page 36	Scales of Justice, Vancouver Law Courts	Citizenship and Immigration Canada
	Border guard with sniffer dog	Canada Border Services Agency
Page 37	Jury benches	Dan Carr
	Ottawa police constable Steve Lewis helping a young boy at the Aboriginal Day Flotilla	Ottawa Police Service
	Handcuffs	Correctional Services Canada

Page 38	Mace of the House of Commons, Ottawa	House of Commons Collection Ottawa Goldsmiths & Silversmiths Company (Great Britain)
	Canadian flag of 1965	Stock image
	The Royal Arms of Canada	Bank of Canada
	Parliament at dusk	Stock image
	The Snowbirds	National Defence
	The Red Ensign	Patrick Riley, Dominion Command, The Royal Canadian Legion
Page 39	Montreal Canadiens, Stanley Cup champions, 1978	CHC – Denis Brodeur
	RCMP Musical Ride, Ottawa, Ontario	Patrick Guillot
	The beaver	Stock image
Page 40	Oscar Peterson, Norah Willis Michener and Governor General Roland Michener, 1973	Library and Archives Canada/John Evans e002107535-v6
Page 41	Colonel Alexander Roberts Dunn, V.C.	Sharif Tarabay
	Able Seaman William Hall, V.C.	© 2010 Canada Post
	Brigadier Paul Triquet, V.C.	Adam Sherriff Scott CWM 19710261-5841 Beaverbrook Collection of War Art © Canadian War Museum
	Sergeant Filip Konowal, V.C.	Arthur Ambrose McEvoy CWM 19710261-6070 Beaverbrook Collection of War Art © Canadian War Museum
	Honorary Air Marshal William Avery Bishop, V.C., DSO and Bar, MC, DFC	Alphonse Jongers CWM 19680068-001 Beaverbrook Collection of War Art © Canadian War Museum
	Lieutenant Robert Hampton Gray, V.C.	Sharif Tarabay
	Lumber truck	Stock image
Page 42	Oil pump jacks in southern Alberta	Stock image
	Atlantic lobster	Stock image
	<u>Hydro-electric dam on the Saguenay River, Quebec</u>	Stock image
	Toronto's financial district	Citizenship and Immigration Canada
	The Peace Arch at Blaine, Washington	Leo Chen
Page 43	Car assembly plant in Oakville, Ontario	Ford of Canada
	Port of Vancouver	Evan Leeson
	Research laboratory	The Canadian Press – Darryl Dyck
	RIM's BlackBerry	Stock image
	Ice wine grapes, Niagara Region, Ontario	Stock image
	Ottawa's Rideau Canal	Stock image
Page 44	Banff National Park	Stock image
	Peggy's Cove harbour	Stock image

Page 46	"The Edge," Newfoundland and Labrador	Canadian Tourism Commission
	Moose	Ontario Tourism
	Point Prim, Prince Edward Island	Canadian Tourism Commission
	Anne of Green Gables, Prince Edward Island	Smudge 9000
	Destroyer HMCS <i>Athabasca</i> (DD282), in the foreground, and HMCS <i>Toronto</i> (FF333) sail through Halifax Harbour on February 17, 2009, for an annual sailpast	Canadian Forces Combat Camera Private Martin Roy
	Cabot Trail, Nova Scotia	Stock image
Page 47	Hopewell Rocks, Bay of Fundy, New Brunswick	Canadian Tourism Commission
	Whale	Canadian Tourism Commission
	Rocher Percé	Stock image
	Petit Champlain, Québec City	Stock image
Page 48	Muskoka Skeleton Lake, Ontario	Ontario Tourism
	Toronto skyline	Stock image
	Pisew Falls, Manitoba	Stock image
	Golden Boy statue	Government of Manitoba
	Wheat fields in Saskatchewan	Stock image
	Coronach, Saskatchewan	Canadian Tourism Commission
Page 49	Alberta rancher	Stock image
	Alberta oil pump jack	Stock image
	Vancouver skyline	Stock image
	Orca	Stock image
Page 50	Family searching for gold, Dawson City, Yukon	Canadian Tourism Commission
	Takhini Hot Springs Road, Yukon	Canadian Tourism Commission
	Sir William Logan	Natural Resources Canada
	Mount Logan	Natural Resources Canada
	Northern lights, Northwest Territories	Canadian Tourism Commission
	Polar bear	Stock image
Page 51	Pangnirtung, Nunavut	Lindsay Terry
	Inukshuk, Nunavut	Stock image
	The Canadian Rangers	National Defence
	An Inuit boy in Sanikiluaq, Nunavut	Clarkework Orange Photography
	The caribou (reindeer)	David Cartier
Page 56	Confederation Bridge	Stephen Downes
Page 66	Sir Wilfrid Laurier	Library and Archives Canada C-001971
	John Diefenbaker	Library and Archives Canada C-006779
Inside Back Cover	2010 men's hockey Olympic gold medal winners	Getty Images

## Authorities

### Section 5 of the *Citizenship Act*

5. (1) The Minister shall grant citizenship to any person who:

- (e) has an adequate knowledge of Canada and the responsibilities and privileges of citizenship.

### Section 15 of the *Citizenship Regulations*

#### KNOWLEDGE OF CANADA AND CITIZENSHIP CRITERIA

15. (1) A person is considered to have an adequate knowledge of Canada if they demonstrate, based on their responses to questions prepared by the Minister, that they know the national symbols of Canada and have a general understanding of the following subjects:

- (a) the chief characteristics of Canadian political and military history;
- (b) the chief characteristics of Canadian social and cultural history;
- (c) the chief characteristics of Canadian physical and political geography;
- (d) the chief characteristics of the Canadian system of government as a constitutional monarchy; and
- (e) characteristics of Canada other than those referred to in paragraphs (a) to (d).

(2) A person is considered to have an adequate knowledge of the responsibilities and privileges of citizenship if they demonstrate, based on their responses to questions prepared by the Minister, that they have a general understanding of the following subjects:

- (a) participation in the Canadian democratic process;
- (b) participation in Canadian society, including volunteerism, respect for the environment and the protection of Canada's natural, cultural and architectural heritage;
- (c) respect for the rights, freedoms and obligations set out in the laws of Canada; and
- (d) the responsibilities and privileges of citizenship other than those referred to in paragraphs (a) to (c).





## 令人難忘的引言



"For here [in Canada],  
I want the marble to remain the marble;  
the granite to remain the granite;  
the oak to remain the oak;  
and out of these elements,  
I would build a nation great among the nations of the world."

— Sir Wilfrid Laurier

第7任加拿大總理

1896年7月11日 – 1911年10月6日



"I am a Canadian,  
free to speak without fear,  
free to worship in my own way,  
free to stand for what I think right,  
free to oppose what I believe wrong,  
or free to choose those  
who shall govern my country.  
This heritage of freedom  
I pledge to uphold  
for myself and all mankind."

— John Diefenbaker

第13任加拿大總理

1957年6月21日 – 1963年4月22日

以上引言不需要為公民考試而學習。



在溫哥華舉行的2010冬季奧運會，加拿大隊贏得了男子冰球的金牌。

探索加拿大



## 探索加拿大

本中文入籍學習指南是由加拿大聯合移民法律諮詢中心翻譯的免費學習資料

© 加拿大聯合移民法律諮詢中心版權所有 2012

地址： 234-7181 Woodbine Ave. Markham ON Canada L3R 1A3

電話： (905) 604-4033, (416) 838-1603

傳真： (416) 273-2702

網址： [www.awcanada.com](http://www.awcanada.com)

郵箱： [info@awcanada.com](mailto:info@awcanada.com)